

Turasóireacht Éireann
Margáil oileán na hÉireann thar lear

Tuarascáil Bhliantúil 2014

CLÁR

Stair Achomair agus Cúlra Reachtúil na Cuideachta	1
Buaicphointí 2014	3
Ráiteas an Chathaoirligh agus an Phríomhfheidhmeannaigh	5
Bord Thurasóireacht Éireann	9
Tuarascáil agus Ráitis Airgeadais	14

STAIR ACHOMAIR AGUS CÚLRA REACHTÚIL NA CUIDEACHTA

Bhunaigh Rialtas na hÉireann agus Feidhmeannas Thuaisceart Éireann, faoi chomirce na Comhairle Aireachta Thuaidh/Theas (NSMC), Turasóireacht Éireann Teoranta le mhaith ina ghéag margaíochta don turasóireacht thar lear d'oiléan na hÉireann FUA corpraíodh é ar an 11 Nollaig 2000 mar Chuideachta Teoranta ag Ráthaíocht gan Scairchaipiteal. Tógann sé treoir beartais ón NSMC agus coinníonn sé dlúthchaidreamh oibre lena chomhaltaí bunaigh, Fáilte Éireann (FI) agus Tourism NI. Is iad príomhchuspóirí na cuideachta an turasóireacht go hoileán na hÉireann a mhéadú agus tacaíocht a thabhairt do Thuaisceart Éireann lena chumas turasóireachta a bhaint amach. Tá an chuideachta á rialú ag a Meabhrán agus a hAirteagail Chomhlachais agus ag an Meabhrán Airgeadais faofa ag an NSMC agus ullmhaíonn sí Pleananna Corparáideacha trí bliana agus Plean Oibriúcháin aon-bhlíana mar threoir dá cuid gníomhaíochtaí. Faigheann an chuideachta a mhaoiniú ón dá dhlínse. Ceapann an NSMC bord stiúrthóirí go ceann tréimhse ceithre bliana.

BUAICPHOINTÍ 2014

Cuairteoirí ón iasacht go hoileán na hÉirinn **8.4m**

Méadú i gcuairteoirí ón iasacht thar 2013 **+6%**

Cuairteoirí saoire go hoileán na hÉirinn **4.6m**

Caiteachas ag cuairteoirí ón iasacht **€4.1/£3.4bn**

Méadú i gcaiteachas ó 2013 **+6%**

Margaí iasachta Thurasóireacht Éireann **23**

Ceithre phríomh-mhargadh don Turasóireacht Isteach

An Bhreatain

Stáit Aontaithe Mheiriceá

An Ghearmáin

An Fhrainc

Méadú i rochtain aeir ó SAM **+9%**

Méadú i rochtain aeir ó Ceanada **+70%**

Poiblíocht thar Sáile de luach **€320/£275m** lcf

Turasóireacht Éireann Tuarascáil Bhliantúil 2014

Cuairteoirí uathúla go Ireland.com **14.25m** in 2014

Rangú Láithreach Shóisialta Thurasóireacht Éireann in aghaidh Bhoird Turasóireachta Náisiúnta eile

Facebook Uimh. **3**

Twitter Uimh. **2**

YouTube Uimh. **2**

ag Meith 2015

Éire ag uimh. **5** dar le Lonely Planet 'Best in Travel 2015'

Daimhinis

RÁITEAS AN CHATHAOIRLIGH AGUS AN PHRÍOMHFHEIDHMEANNAIGH

Bliain dhearfa eile ba ea 2014 don turasóireacht ón iasacht chuig oileán na hÉireann.

Brian Ambrose

Cathaoirleach

Niall Gibbons

Príomhfheidhmeannach

Chuireamar fáilte roimh 8.4 milliún cuairteoirí, fás 6% ó 2013, a chuir timpeall €4.1 bn/ £3.4bn le gilleagar an oileáin. Tharla an fás i ngach ceann dár bpríomh-mhargáí, le toradh níos fearr ná riamh ó na Stáit Aontaithe, Ceanada, An Ghearmáin, An Frainc, An Spáinn agus ón Astráil. Bhí toradh na Stáit Aontaithe go háirithe sásúil; tháinig níos mó ná milliún cuairteoir ó SAM chuig oileán na hÉireann in 2013, agus chaith siad timpeall US\$1 billiún agus iad anseo.

Cé go raibh comharthaí cobhsaíochta agus téarnaimh le feiceáil sa gheilleagar domhanda, bhí an fás foriomlán domhanda níos ísle in 2014 ná mar a ceapadh ar dtús. Mar sin féin ba í seo an ceathrú bliain as a chéile ar fhás an turasóireacht ón iasacht sa dá dhlínse, rud a thugann le fios go mbeidh bliain thar na bearta ann in 2015.

Tosaíochtaí Straitéiseacha

Leag Turasóireacht Éireann tosaíochtaí tábhachtacha straitéiseacha amach agus pleanáil á dhéanamh don bhliain 2014, ar mhaithe le tionchar ár ngníomhaíochtaí fógraíochta a uasmhéadú agus an fás a bhuanú sna blianta atá le teacht. Thugamar tosaíocht do Mheiriceá Thuaidh agus Mór-roinn na hEorpa, an dá mhargadh a thugann an toradh is fearr ar infheistíocht ó thaobh cuairteoirí saoire agus ioncaim. Chuireamar béim ar na cuairteoirí 'is dóchúla' sna margaí seo - le heispéiris shuntasacha saoire, imeachtaí agus tairiscintí speisialta oiriúnaithe dá spéiseanna agus deartha lena bhfonn 'caithfidh mé dul' a mhúscailt.

Thugamar faoi chlár gnóthach poiblíochta sa Bhreatain, an margadh is fearr atá againn i gcónaí ó thaobh líon foriomlán na gcuariteoirí, agus díriodh ar mhargáí nua agus margaí atá ag teacht chun cinn a bhfuil ardchumas iontu.

Choinníomar an fócas ar thrí dhream ar leith, iad sin is mó ionchais d'oileán na hÉireann. Is iad seo an dream le 'fiosracht chultúrtha' (margadh níos sine, ar mian leo dul go háiteanna nua), 'fuinmheoirí sóisialta' (níos óige, tugtha don spraoi, ag súil le heachtraíocht in áit chorraitheach), agus 'Éalaitheoirí' (dream ar maith leo saoire faoin tuath, ag súil le héalú ón gcathair). Díriodh ar dheighleoga nide chomh maith - galfairí, agus cuairteoirí gnó agus dreasachta.

Bhain tábhacht ar leith leis meáin dhigiteacha agus shóisialta le bealaí nua le teacht ar ár spriocmhargáí a fhorbairt agus teagmháil a dhéanamh leo.

Seoladh straitéis shuntasach uailmhianach trí bliana san earrach le fás a bhrostú ó mhargáí na Gearmáine agus na Fraince. In 'An Ghearmáin agus an Fhrainc - straitéis fáis' leagadh amach spriocanna dúshlánacha uailmhianacha le líon na gcuariteoirí ón Ghearmáin agus ón Fhrainc a fhás go 1.1m faoin mbliain 2016, agus ioncam €602/£517 a sheachadadh chuig an ngeilleagar

anseo. Seoladh 'Ceanada: Tír na nDeiseanna - straitéis fáis 2014-2016' chomh maith go déanach sa bhliain 2014: tá feidhmíocht láidir a mhargadh seo don turasóireacht go hoileán na hÉireann le blianta beaga anuas agus tá an-luach ar chuairoteoirí as Ceanada, mar go bhfanann siad níos faide go hiondúil, go gcaitheann siad níos mó agus go dtéann siad go Tuaisceart Éireann agus na réigiúin eile níos mó ná an gnáthchuairoteoir.

Slí an Atlantaigh Fhiáin agus Bealach Cósta an Aifir

Ba iad Slí an Atlantaigh Fhiáin agus Bealach Chósta an Aifir príomhfócas Thurasóireacht Éireann i rith 2014. Fógraíodh an dá bhealach ar ardáin éagsúla lena n-áirítear fógraíocht teilifíse, phrionta agus ar líne; ar Ireland.com agus ar ár gcainéil sna meáin shóisialta; ag aonaigh mhóra idirnáisiúnta tomhaltóirí agus trádála ar nós ITB i mBeirlin; trí chuairoteanna cur in aithne do ghníomhairí agus oibritheoirí taistil le tionchar, chomh maith le hiriseoirí taistil agus slí mhaireachtála agus blagairí as gach cearn den domhan agus trí ábhar poiblíochta Thurasóireacht Éireann.

Poiblíocht Thar Lear

Is cuid thábhachtach dár gclár fógraíochta thar lear í an obair le meáin taistil, slí mhaireachtála agus sainspéise. In 2014, cruthaíodh na mílte deiseanna do chuairoteoirí ionchasacha ar fud an domhain le teachtaireachtaí dearfa a léamh, a chloisteáil nó a fheiceáil faoi oileán na hÉireann. Measann Turasóireacht Éireann gur fiú an phoiblíocht seo timpeall €320m/£275m, i luach coibhéiseach fógraíochta.

Glasú Domhanda Lá Fhéile Pádraig

Ba í 2014 an cúigiú bliain de Thogra Glasú Domhanda Thurasóireacht Éireann agus bhí sé níos mó agus níos fearr ná riamh - níos mó ná 120 foirgneamh

agus láthair shuntasach páirteach, ag cruthú poiblíochta dearfa d'oileán na hÉireann ar fud an domhain. In 2014, bhí dhá láthair Oidhreacht Domhanda inár nGlasú Domhanda den chéad uair: Balla Mór na Síne agus an Stáitchiste i gcathair ársa Petra. Sa bhliain 2014 freisin chuaigh muid i bpáirt le branda suntasach tomhaltóirí, Caisleán Sleeping Beauty ag Disneyland® Paris, lena ghlású ar an 17 Márta.

Grande Partenza an Giro d'Italia

Tháinig Grande Partenza (nó 'Tosú Mór') an Giro d'Italia go Béal Feirste i mí Bhealtaine - deis gan fasach le hoileán na hÉireann a phoibliú do na milliún de lucht leanta na rothaíochta.

Daoine a bhaineann taitneamh as a bheith amuigh faoin spéir, chomh maith le lucht saoire go ginearálta. Cuireadh béim ar Titanic Belfast agus ar bheocht na cathrach sular lean sé ar aghaidh go Cósta Chochán an Aifir agus Ard Mhacha, agus as sin go Baile Átha Cliath, i dtrí lá corracha.

D'eagraigh Turasóireacht Éireann clár leitheadach de phoiblíocht idirnáisiúnta, le leas a bhaint as ionchas turasóireachta na hócáide. Cuireadh béim ar phoiblíocht 'Giro' Thurasóireacht Éireann i naoi margadh - san Iodáil rinneadh ríomh-mhargáíocht, na meáin shóisialta agus feachtais tomhaltóirí agus trádála.

Scéim Visa na Breataine agus na hÉireann

Seoladh Scéim Visa na Breataine agus na hÉireann sa bhfómhar, céim mhór a thugann deis do chuirteoirí ó mhargaí áirithe taisteal gan srian den chéadair idir Éire agus an Ríocht Aontaithe ar visa amháin ó cheachtar tír. Cuireadh tús leis an scéim san India agus sa tSín, dhá cheann de na tíortha is mó fáis ó thaobh eacnamaíochta agus turasóireachta ar domhan.

Game of Thrones

San earrach, bhí súile an domhain ar Thuaisceart Éireann nuair a chuaigh Turasóireacht Éireann i bpáirt le HBO le leas a bhaint as an rath dochreidte atá ar an sraith teilifíse Game of Thrones agus Tuaisceart Éireann a chur chun cinn ar bhealach úrnua ar fud an domhain. Tapaíodh an deis le filleadh an cheathrú séasúir den tsraith agus seoladh feachtas úrnua fógraíochta agus meán sóisialta trí fhógraí ar Facebook agus Twitter sa Bhreatain, i SAM, i gCeanada, sa Fhrainc, sa Ghearmáin, sa Spáinn, san Iodáil, san Ísiltír agus i gCríocha Lochlann.

Bhí an feachtas ar siúl ar feadh 11 seachtain agus bhí an-rath air - gineadh milliún gliog, trácht agus comhroinnt agus sroicheadh timpeall 100 den luacht leanúna ar fud an domhain.

Shroich feachtas Game of Thrones 100 milliún

Rochtain

Is gné ríthábhachtach í an rochtain, ní hamháin ó thaobh líon na gcuirteoirí agus an ioncain turasóireachta, ach chun forbairt leanúnach a dhéanamh ar an turasóireacht iasacht chuig na réigiúin agus go Tuaisceart Éireann. Bliain shuntasach eile ba ea 2014 ó thaobh rochtana, agus tharla forbairtí dearfa éagsúla. Tháinig méadú 9% ar líon na suíocháin aerlíne idir SAM agus Éirinn sa bhuaicshéasúr (Meitheamh-Lúnasa), agus bhí sé níos éasca agus níos inacmhainne ná riamh do Mheiriceánaigh teacht chuig oileán na hÉireann. Leis an bhfás suntasach (70%) i suíocháin aerlíne idir Ceanada agus Éirinn bhí deis chorrathach nua ann oileán na hÉireann a phoibliú mar cheann scríbe don bhliain uile do mhuintir Ceanada. Is maith an tuar do turasóireacht ón iasacht na seirbhísí nua atá fógraithe do 2015.

Áirítear ina measc eitilt nua Aer Lingus ó Washington DC go Baile Átha Cliath, eitilt nua United Airlines ó Chicago, seirbhís nua Transavia as Páras, agus bealaí nua eile ar nós Finnair ó Helsinki, SAS ó Gothenburg, seirbhísí nua ó Reykjavik go Béal Feirste agus Baile Átha Cliath agus eitiltí nua VLM Airlines ó Luton agus Birmingham go Port Láirge. Tá trí bhealach nua fógraithe freisin do Bhéal Feirste: KLM ó Amsterdam, Vueling ó Barcelona agus Jet2 ó Verona.

Margaíocht Dhigiteach agus na Meáin Shóisialta

Mhéadaigh Turasóireacht Éireann a láithreach ar líne go leanúnach, le 2.65 milliún de lucht leanúna ar Facebook faoi dheireadh na bliana. Thug Ag am a scríofa seo, is í an eagraíocht so an tríú bord turasóireachta is mó éilimh ar domhan ar Facebook, uimhir a dó ar Twitter agus uimhir a dó ar YouTube.

Thug timpeall 14.25 milliún cuairteoir uathúil cuairt ar ár suíomh gréasáin Ireland.com in 2014. Fuair an suíomh trí ghradam ag na W3 Awards i Nua Eabhroc i mí Dheireadh Fómhair, mar a dtugtar aitheantas don bhfeabhas cruthaitheach ar an ngréasán.

Buaicphointí Eile

Thosaigh 2014 go han-mhaith, nuair a d'fhostaigh Turasóireacht Éireann an spásaire Ceanadach Chris Hadfield le cuid de na hionaid agus na heispéiris turasóireachta is fearr atá againn a phoibliú. Chaith sé roinnt laethanta anseo mar 'thurasóir' agus Turasóireacht Éireann á scannánú ar a bhealach, le ceithre scannán gearr a dhéanamh dar teideal 'An Astronaut's Guide to the Island of Ireland'. Tugadh poiblíocht do na scannáin ar Ireland.com agus roinneadh iad lenár lucht leanúna ar Facebook agus ar ár gcainéal ar YouTube.

I mí Aibreáin, thug an tUachtarán Cuairt Stáit ar an Bhreatain den chéad uair riamh agus b'iontach an deis í sin le spotsholas a dhíriú ar oileán na hÉireann do lucht féachana ollmhór sa Bhreatain, agus go deimhin ar fud an domhain go léir. Thapaigh Turasóireacht Éireann gach deis le leas a bhaint as ionchas turasóireachta na cuairte stairiúla seo, le clár gníomhaíochta inar áiríodh fógraíocht, poiblíocht agus caidreamh poiblí, poiblíocht do thurasóireacht gnó, ríomh-mhargaíocht agus meáin shóisialta.

Agus i mí na Nollag, labhair an tUachtarán Higgins le hionadaithe tábhachtacha ó ghníomhairí taistil, na meáin agus aerlínte na Síne, ag ócáid a bhí eagraithe ag Turasóireacht Éireann mar chuid de Chuairt Stáit seachtaine ar an tSín.

Eagraíodh clár iontach bliana le haghaidh Luimneach Cathair an Chultúir a thug cúiseanna nua láidre do chuariteoirí ón iasacht teacht chun na cathrach. I rith na bliana, thapaigh Turasóireacht Éireann gach deis leis an spotsholas a choinneáil ar Luimneach - ag gearáil leasanna turasóireachta cheiliúradh an chultúir agus ag díriú airde ar Luimneach mar cheann scríbe corraitheach stairiúil.

Rialachas

Bhí ocht gcruinniú ag an mBord i rith na bliana 2014 i láithreacha éagsúla ar fud an oileán lena n-áirítear Luimneach, Port Láirge, Béal Feirste, Baile Átha Cliath agus Dún Phádraig, rud a thug deiseanna do na comhaltaí bualadh le hionadaithe áitiúla sa tionscal. I measc na n-ábhar a phléigh an Bord i rith na bliana bhí Luimneach Cathair an Chultúir, athbhreithniú ar Thionól na hÉireann 2013, athbhreithniú iarfheidhmíochta ar Ireland.com, Slí an Atlantaigh Fhiáin agus poibliú an Giro d'Italia, chomh maith le nuashonrú ar Mheiriceá Thuaidh agus an Astráil agus na margáí atá ag forbairt.

Rinneadh athbhreithnithe leanúnacha ar fheidhmíocht gnó, lena n-áirítear an toradh atá ar infheistíocht margáíochta Thurasóireacht Éireann. Rinneadh cur i láthair ar fhorbairtí rochtana, chomh maith leis an gclár oiliúint agus forbairt foirne. Rinne an Bord maoirsiú ar fhorbairt Phlean Gnó Thurasóireacht Éireann 2015, a d'fhaomh an Chomhairle Aireachta Thuaidh-Theas ina dhiaidh sin. I rith 2014, fuarthas tuarascálacha ó na Coistí Bainistiú Riosca agus Luach Saothair ar ábhair éagsúla lena n-áirítear athbhreithniú ar fheidhmíocht na bainistíochta sinsear agus torthaí sásula a d'eascair as an gclár inmheánach iniúchta.

Buíochas

Táimid an-bhuíoch as an tacaíocht leanúnach atá faighte ag Turasóireacht Éireann ón lucht riaracháin an dá dhlínse ar an oileán agus ónar n-airí, Arlene Foster MLA, Aire Fiontraíochta, Trádála agus Infheistíochta Thuaisceart Éireann; ó Leo Varadkar TD, (go Iúil 2014) agus Paschal Donohoe TD, Airí Iompair, Turasóireachta agus Spóirt; agus ó Michael Ring TD, Aire Stáit Turasóireachta agus Spóirt. Bhí na hAirí an-fhlaithiúil lena gcuid ama agus ghlac siad páirt i gcuairteanna torthúla chuig margáí thar lear le haghaidh mórimeachtaí poiblíochta i rith na bliana.

Táimid buíoch freisin do na hoifigigh sa dá roinn agus dóibh sin i gComhairle na hAirí Thuaidh/Theas agus as an tacaíocht agus don chomhairle a thugann siad i gcónaí.

Ba mhaith linn buíochas a ghabháil freisin lenár gcomhpháirtithe sa tionscal turasóireachta a bhí ag obair linn le taithí saoire oileán na hÉireann a thabhairt chun beatha do lucht saoire ionchasacha ag feachtais phoiblíochta ar fud an domhain. Tugaimid ómós do chomhaltaí na Comhpháirtíochta Margaíochta Lárnach faoin gcathaoirleach Maurice Pratt agus do chomhaltaí na nGrúpaí Margaíochta Iasachta, a thug a gcuid ama go fial agus iad ag obair linn i rith na bliana 2014. Is luachmhar an comhoibriú a fhaighimid go leanúnach ónár gcomhghleacaithe i Fáilte Éireanna agus i Tourism NI, agus ó Chónaidhm Tionscal Turasóireachta na hÉireann, i ngach gné dár gcuid oibre. Bhí foireann Thurasóireacht Éireann ag obair go dian, sa bhaile agus i gcéin, le hÍomhá dhearfa d'oileán na hÉireann a chur chun cinn. Táim an-bhródúil i gcónaí as a ndílseacht, a dtiomantas, a gcuid fuinnimh agus a nuáil agus iad ag obair ar son an tionscail.

Ag Breathnú Romhainn

Is é croí na straitéise ag Turasóireacht Éireann do 2015 tógáil ar rath na bliana 2014 agus an fás a bhuanú sna blianta romhainn. Tar éis ceithre bliana comhleanúnacha d'fhás sa turasóireacht ón iasacht, tá sé d'aidhm againn a chinntiú go mbeidh 2015 ar an mbliain is fearr riamh, agus go sárófar an bhuaicbhliain turasóireacht a bhí againn roimhe seo, 2007. Tá sé d'aidhm againn méadú breise 6% a chur ar líon na gcuairteoirí in 2015, fáilte a chur roimh 9.1 milliún cuairteoirí go hhoileán na hÉireann agus €4.6bn/£3.9bn a sheachadadh go dtí an geilleagar anseo.

Beidh tús áite á thabhairt i gcónaí againn do na margaí is mó a thairgíonn toradh ar infheistíocht ó thaobh cuairteoirí saoire agus ioncaim, is iad sin, Meiriceá Thuaidh Mór-Roinn na hEorpa agus an Bhreatain. Díreofar ar mhargaí nua ardionchais chomh maith, go háirithe an tSín agus an India, mar a gcuirfidh Turasóireacht Éireann béim ar an Scéim Visa nua don Bhreatain agus d'Éirinn. I measc na dtosca tábhachtacha a rachaidh chun sochair dúinn i 2015 tá forbairtí nua rochtana, chomh maith le muinín na dtomhaltóirí, atá ag feabhsú inár bpríomh-mhargaí foinse. Tá 'branda' nó íomhá oileán na hÉireann thar lear láidir; agus treisítear a bhfuil á thairiscint againn thar sáile le hinfeistíocht leanúnach sa táirge - infheistíocht in eispéiris ar nós Slí an Atlantaigh Fhiáin go háirithe agus eispéiris eile ar nós casán aille An Ghobáin i gCo. Aontroma. Tá na rátaí malartáin don sterling agus don dolar fabhrach; agus cabhraíonn praghas níos ísle na hola le hinbhuaine na mbealaí aeir agus farraige. Ainmníodh Éire mar an cúigiú tír is fearr le cuairt a thabhairt uirthi ag Lonely Planet agus tá gach deis a thapú ag Turasóireacht Éireann leis an leas is mó a bhaint as an moladh seo, á úsáid mar dheis meallta eile le hoileán na hÉireann a chur chun cinn ar fud an domhain mar cheann scríbe nach mór cuairt a thabhairt uirthi. Tá gach duine i dTurasóireacht Éireann ag tnúth le hobair lenár gcomhpháirtithe sa tionscal, sa bhaile agus thar lear, leis na deiseanna iomadúla a bheidh ann dúinn sa bhliain seo a thapú.

Brian Ambrose
Cathaoirleach

Niall Gibbons
Príomhfheidhmeannach

BORD THURASÓIREACHT ÉIREANN

CATHAOIRLEACH

Brian Ambrose OBE,

Cathaoirleach. Tá 39 mbliana caite aige sa tionscal eitlíochta, agus poist shinsireacha bainistíochta le Bombardier in innealtóireacht agus i bhforbairt ghnó. I 1997 ceapadh an tUasal Ambrose ina stiúrthóir oibríochtaí in Aerfort Cathrach Bhéal Feirste le freagracht as reachtáil an aerfoirt ó lá go lá. I mí Eanáir 2004, ceapadh é mar phríomhfheidhmeannach ar an aerfort agus tá sé freagrach as gnó atá ag fás le gluaiseacht bhliantúil paisinéirí os cionn 2.9 milliún agus 120 eitilt sa lá ar an meán. Tá os cionn 1,600 ag obair san aerfort faoi láthair, rud a dhéanann fostóir suntasach d'Aerfort Bhéal Feirste agus a chuireann go mór le heacnamaíocht Thuaisceart Éireann. Bhí an tUasal Ambrose ina chathaoirleach ar CBI Northern Ireland 2008-2009. Tá sé ina chathaoirleach freisin ar Mencap Northern Ireland; ina chomhalta de Bhord Business in the Community; ina iontaobhach ar an Titanic Foundation agus ina Chomhalta Boird de Phoenix Natural Gas. Bronnadh OBE air i nGradaim na Bliana Úire in 2011.

LEAS-CHATHAOIRLEACH

Jim Flannery,

Céimí de Choláiste Bainistíocht Óstáin na Sionnaine a d'oibrigh san earnáil óstáin sa Ghearmáin, sa RA agus in Éirinn. Chuaigh sé le Bord Fáilte Fáilte ina dhiaidh sin, mar a raibh sé ina cheannaire ar an aonad Forbartha agus Rialú Cáilíochta. D'fhreastail sé mar phríomhfheidhmeannach Chónaidhm Óstáin na hÉireann ó 1978 go 1988 agus mar chomhalta comhairle de Chumann Idirnáisiúnta na nÓstán agus na mBialanna agus mar leas-uachtarán bunaidh de HOTREC, comhlacht óstán agus bialanna san Aontas Eorpach. Ó 1991 go 1996 bhí sé ina bhainisteoir stiúrtha ar International Tourism Marketing Ltd, a chuir seirbhísí margaíochta agus comhairleoireachta eile ar fáil don earnáil turasóireachta in Éirinn. Tá taithí leitheadach idirnáisiúnta ag an Uasal Flannery ar an turasóireacht; ba é a bhunaigh agus a bhí ina chéad phríomhfheidhmeannach ar bhoird náisiúnta turasóireachta Sierra Leone, Chéinia agus bord turasóireachta Chairp san Úcráin. Bhunaigh sé chomh maith, nó rinne sé atheagrú ar chomhlachtaí ionadaíochta óstán san earnáil phríobháideach agus do thurasóirí san Ómáin, sa Bhulgáir agus i dTuaisceart Éireann. Le tamall anuas, thug sé faoi thascanna leitheadacha comhairleoireachta agus comhairleacha d'Eagraíocht Turasóireacht Dhomhanda an NA san Eoraip, san Aifric, sa Mheán-Oirthear agus san India.

Ciara Burke

Tá **Ciara Burke** fostaithe in earnáil feabhsú na sláinte agus oibríonn sí go dlúth leis an phobal, le lucht reachtúil agus leis an tionscal le dul i ngleic le riachtanais sláinte agus folláine. Tá taithí ghairmiúil bhforbairt ghnó, i margaíocht agus i gcaidreamh poiblí aici i réimse earnálacha. Roimhe seo bhí sí páirteach i bhforbairt tograí turasóireachta pobalbhunaithe, i bhforbairt táirgí, i seachadadh na gclár Welcome to Excellence san earnáil, chomh maith le bainistiú margaíochta agus imeachtaí do mhóirionad cuairteoirí.

Denis Cregan

Tá **Denis Cregan** ina Chathaoirleach faoi láthair ar Aerfort Chiarráí agus ar One51 plc. Is iar-stiúrthóir é ar Kerry Group PLC; céimí de chuid Choláiste na hOllscoile, Corcaigh; agus roimhe seo bhí sé ag obair leis Roinn Airgeadais, Express Foods, Grand Metropolitan Hotels agus Kerry Group mar a raibh sé ina bhall den bhfoireann bainisteoireachta agus ina stiúrthóir feidhmeannach go dtí go ndeachaigh sé ar scor.

Dr. Howard Hastings

Tá an **Dr. Howard Hastings** ina stiúrthóir bainistíochta ar Hastings Hotels. Le déanaí chríochnaigh sé téarma sé bliana mar chathaoirleach ar Tourism NI. Is stiúrthóir é de Merrion Hotel (a bhfuil úinéireacht 50% ag Hastings Hotels air) agus bhí sé ina chathaoirleach ar Bhord Gobharnóirí Rockport School Ltd. Le linn na 1990í bhí sé ina chathaoirleach ar an Institute of Directors i dTuaisceart Éireann agus ina chathaoirleach bunaigh ar Chónaidhm Óstáin Thuaisceart Éireann. I measc na gceapachán poiblí a bhí ag Howard bhí téarma eile le Turasóireacht Éireann (2000-2007), leis an nGníomhaireacht Oiliúna agus Fostaíochta agus le Investors in People (RA). Tá Howard ina chomhalta de Chuntasóirí Cairte Shasana agus na Breataine Bige. Tá céim sa dlí aige ó Ollscoil Nottingham agus céim máistir agus dochtúireacht onórach ó Ollscoil Uladh.

John Healy

Tá **John Healy** ina stiúrthóir ar Abbey Tours agus ina bhainisteoir stiúrtha ar Moloney & Kelly Travel, roinn taistil só Abbey Tours. Is é Abbey Tours, an tionscnóir turais isteach is mó in Éirinn, a láimhseálann cuairteoirí go hÉirinn gach bliain ó níos mó ná 40 margadh iasachta. Tá eolas leitheadach aige ar thionscal na turasóireachta, le taithí breis is 25 bliana ag leibhéal sinsearach. Tá sé ina iarchathaoirleach ar ITIC - Cónaidhm Tionscal Turasóireachta na hÉireann, an comhlacht ionadaíoch is tábhachtaí atá ag an tionscal turasóireachta in Éirinn. Chaith sé tamall mar uachtarán ar Incoming Tour Operators Association-Ireland agus bhí sé ina bhall den bhFóram Turasóireachta Gnó. Is comhalta é de Chumann na gCuntasóirí Cairte (FCCA).

David Lyle OBE

Is é **David Lyle OBE**. Príomhfheidhmeannach an ghníomhaireacht fógraíochta LyleBailie International Limited le níos mó ná 20 bliain de thaithí i margaíocht ceann scríbe. Tá taithí ar leith aige ar chomhoibriú Thuaidh-Theas lena n-áirítear 20 feachtas teilifíse trasteorann faoi shábháilteacht bóithre agus feachtas faoi na seirbhísí poiblí. Bhí sé ina phríomhúdar ar 44 staidéar ar chásanna a bhuaigh gradaim agus fuair sé 260 gradam cruthaitheachta - lena n-áirítear cúig Grand Prix. Sa bhliain 2009 bhronn an Advertising Research Foundation i Nua Eabhroc an David Ogilvy Gold Award air. Is speisialtóir é i luacháil na n-aisíoc eacnamaíochta a eascraíonn as an bhfógraíocht agus bronnadh an OBE air i 2011 ar son a chuid seirbhíse do shábháilteacht bóithre.

Christoph Mueller

Ceapadh **Christoph Mueller** ina phríomhfheidhmeannach ar Aer Lingus i mí Mheán Fómhair 2009 agus d'éirigh sé as ar an 29 Aibreán 2015. Roimhe sin bhí sé ina stiúrthóir feidhmeannach eitlíochta ag TUI Travel plc, cuideachta FTSE 100. I mí Eanáir 2006, chuaigh Christoph le coiste feidhmeannach TUI AG, cuideachta DAX 30, agus é freagrach as a roinn eitiltí. Bhí sé ina phríomhoifigeach airgeadais le DHL Worldwide ó 2002 go 2004 agus ina chomhalta de choiste feidhmeannach Deutsche Post AG i 2004 tar éis do Deutsche Post AG DHL a cheannach. Tá taithí leitheadach ag Christoph sa réimse eitlíochta, mar gheall ar na poist shinsearacha a bhí aige le Daimler Benz Aerospace, mar leas-uachtarán feidhmeannach ag Lufthansa AG agus mar phríomhoifigeach feidhmiúcháin le Sabena Group. I mí na Nollag 2011, ceapadh Christoph ar bhord Turasóireacht Éireann; agus i 2013, ceapadh é ina chathaoirleach ar An Post. Tá MBA aige ó Ollscoil Cologne agus ina dhiaidh chríochnaigh sé ardchúrsa bainistíochta sa Harvard Business School.

Elaine Murphy:

Bialannaí agus bainisteoir imeachtaí ba ea **Elaine Murphy**. Tar éis staidéar a dhéanamh ar stair agus socheolaíocht i gColáiste na Tríonóide Baile Átha Cliath agus ar cheoleolaíocht i gColáiste Ceoil Bhaile Átha Cliath, bhí sí ina bainisteoir ginearálta ar na bialanna gradamúla 101 Talbot,

Mermaid Café agus Il Primo sular oscail sí Moes le meirge Michelin i 2000 agus The Winding Stair i 2006. Bhí sí ag obair i gcláir meantóireachta agus ambasadóra le Fáilte Éireann agus le Turasóireacht Éireann agus tá cáil uirthi mar scríbhneoir/critic bia agus bialanna le haghaidh Time Out, Totally Dublin, Food and Wine agus go leor irisí trádála. Bhí sí ina hionadaí dearbhú cáilíochta le haghaidh Good Food Ireland ó cuireadh ar bun é agus faoi láthair tá sí ina húinéir/stiúrthóir agus ina baiisteoir ginearálta ar The Grand Social agus The Winding Stair i lár Chathair Bhaile Átha Cliath.

Shaun Quinn

Príomhfheidhmeannach Fáilte Éireann, an tÚdarás Náisiúnta um Fhorbairt na Turasóireachta. Sular ceapadh é i 2003, bhí sé ina phríomhfheidhmeannach ar CERT, an ghníomhaireacht oiliúna turasóireachta a bhí ag an Stát. Chuaigh sé le CERT ó Bhord Bia mar a raibh post aige mar stiúrthóir pleanála straitéiseach agus ina dhiaidh sin, mar cheann margáíochta.

Derek Reaney

Tá **Derek Reaney** as Droichead an Phlum i dTír Eoghain agus tá post aige mar oifigeach forbartha le Gníomhaireacht na hUltaise. Bhí sé ag obair roimhe seo mar bhainisteoir ar thionscadal síochána agus athmhuintearais trasteorann, ag obair le pobail tuaithe san Iarthuaisceart. Tá níos mó ná 15 bliain caite aige ag obair san earnáil phobail agus bhí sé rannpháirteach go háirithe in obair forbartha le pobail imeallaithe agus i dtacaíocht do thionscadail chultúrtha. Bhí sé ina bhall de Chomhpháirtíocht Straitéise Áitiúil an tSrath Bháin agus chaith sé seal ar Bhord Chomhpháirtíocht Infheistíocht Sláinte an Iarthuaiscirt agus ar Ghrúpa Gníomh Áitiúil an Iarthuaiscirt san ARC. Tá sé ina stiúrthóir ar Chomhar Creidmheasa Mourne Valley sa Bhaile Nua, Co Thír Eoghain.

David Rodway

Is comhairleoir muirí ar scor é **David Rodway**. Le linn a shaol gairme, i ndíolacháin agus margáíocht den chuid is mó (ocht mbliana san Araib Shádach san áireamh), bhí sé ina bhainisteoir stiúrtha chomh maith ar chuideachta dobharshaothraithe i Loch Cairlinn ó 1990 go 1999 agus tar éis dó dul ar scor, lean sé ar aghaidh mar chomhairleoir páirtaimseartha teicniúil. Bhí David ar Chomhairle Cathrach Bhéal Feirste ó 2005 go 2011 agus ar chomhlachtaí poiblí éagsúla; lena n-áirítear bord Choláiste Belfast Metropolitan. Bhí sé freisin ar bhoird Bhiúró Cuairteoirí agus Comhdhála Bhéal Feirste agus go dtí le gairid bhí sé ar bhord an Nomadic Trust (comhlacht atá i mbun athchóiriú iomlán ar bhád farantóireachta a d'fhreastail ar an Titanic as Cherbourg), atá glactha isteach sa Titanic Foundation Ltd ó shin.

Slí an Bhrú, An Mhí

Turasóireacht Éireann Tuarascáil Bhliantúil 2014

Loch Dhoire an Chláir, Conamara

TUARASCÁIL AGUS RÁITIS AIRGEADAIS
don bhliain dar críoch 31 Nollaig 2014

CLÁR

Faisnéis faoin gCuideachta 15

Tuarascáil na Stiúrthóirí 16

Ráiteas ar Fhreagrachtaí na Stiúrthóirí 20

Ráiteas maidir le Rialú Airgeadais Inmheánach 21

Tuarascáil an Ard-Reachtair Cuntas agus Ciste 22

Ráiteas maidir le beartais chuntasafóchta 23

Cuntas Ioncaim agus Caiteachais 25

Ráiteas um Ghnóthachain agus Chailteanais Aitheanta Iomlána 25

Clár Comhardaithe 26

Ráiteas Sreabhadh Airgid 27

Nótaí do na Ráitis Airgeadais 28

FAISNÉIS FAOIN GCUIDEACHTA

Stiúrthóirí

Brian Ambrose OBE (Cathaoirleach)
Jim Flannery (Leas-Chathaoirleach)
Ciara Burke
Denis Cregan
Howard Hastings
John Healy
David Lyle
Christoph Mueller (D'éirigh as 29 Aibreán 2015)
Elaine Murphy
Shaun Quinn
Derek Reaney
David Rodway

Príomhfheidhmeannach

Niall Gibbons

Rúnaí

Shane Clarke

Oifig Chláraithe

5ú Urlár
Cearnóg an Easpaig
Cnoc an Réamannaigh,
Baile Átha Cliath 2

Seoltaí Gnó

5ú Urlár
Cearnóg an Easpaig
Cnoc an Réamannaigh,
Baile Átha Cliath 2

Beresford House
2 Beresford Road
Cúil Raithin
BT52 1GE

Iniúchóirí

Ard-Reachtair Cuntas agus Ciste
(Poblacht na hÉireann)

Príomh-Bhaincéirí

Bainc Aontas Éireann cpt
37/38 Sráid Uí Chonaill Uachtar
Baile Átha Cliath 1

Aturnaetha

Byrne Wallace
88 Sráid Fhearchair
Baile Átha Cliath 2

Tughans
Marlborough House
8 8
30 Victoria Street
Béal Feirste
8 8
BT1 3GS

TUARASCÁIL NA STIÚRTHÓIRÍ

don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2014

Stair Achomair agus Cúlra Reachtúil na Cuideachta

Bhunaigh Rialtas na hÉireann agus Feidhmeannas Thuaisceart Éireann, faoi chomirce na Comhairle Aireachta Thuaidh/Theas (NSMC), Turasóireacht Éireann Teoranta le mhaith ina ghéag margaíochta don turasóireacht thar lear d'oileán na hÉireann FUA corpraíodh é ar an 11 Nollaig 2000 mar Chuideachta Teoranta ag Ráthaíocht gan Scairchaipiteal. Tógann sé treoir beartais ón NSMC agus coinníonn sé dlúthchaidreamh moibre lena chomhaltaí bunaigh, Fáilte Éireann (FI) agus Tourism Northern Ireland (Bord Turasóireachta Thuaisceart Éireann (NITB) roimhe seo). Is iad príomhchuspóirí na cuideachta an turasóireacht go hoileán na hÉireann a mhéadú agus tacaíocht a thabhairt do Thuaisceart Éireann lena chumas turasóireachta a bhaint amach. Tá an cuideachta á rialú ag a Meabhrán agus a hAirteagail Chomhlachais agus ag an Meabhrán Airgeadais faofa ag an NSMC agus ullmhaíonn sí Pleananna Corparáideacha trí bliana agus Plean Oibriúcháin aon-bhliana mar threoir dá cuid gníomhaíochtaí. Faigheann an cuideachta deontais airgid ón dá dhlínse agus eisíotar na deontais sin trí FI agus Tourism Northern Ireland. Ceapann an NSMC Bord Stiúrthóirí go ceann tréimhse ceithre bliana.

Formáid na Ráitis Airgeadais

Ullmhaíodh na cuntais i bhformáid a cinntíodh ag Achtanna na gCuideachtaí 1963 go 2013 (Poblacht na hÉireann). Is é an euro (€) bunairgeadra na ráitis airgeadais. Tá na torthaí euro aistriútha go Sterling (STG£) ag an ráta deiridh ar ionann STG£1 agus €1.28783 (2013: STF£1 = €1.20294 don Chlár Comhardaithe agus ag an meánráta bliantúil de €1.24033 (2013: STG£1 cothrom le €1.17769) don Chuntas Ioncaim agus Caiteachais.

Leabhair Chuntais

D'fhonn a chinntiú go gcoimeádtar leabhair agus taifid chuntasaíochta chuí de réir Alt 202 d'Acht na gCuideachtaí 1990, tá pearsanra leis na cáilíochtaí cuí cuntasaíochta fostaithe ag na Stiúrthóirí agus tá córais chuntasaíochta chuí ar ríomhairí á gcothabháil acu. Tá na leabhair chuntais lonnaithe in oifig na Cuideachta ag Cearnóg an Easpag, Baile Átha Cliath.

Príomhghníomhaíochtaí

Is iad príomhghníomhaíochtaí na Cuideachta dearadh agus feidhmiú na gclár margaíochta do na príomh-mhargaí thar lear d'fhonn tionscal turasóireachta oileán na hÉireann a chur chun cinn, de réir na cuspóirí atá leagtha amach thuas.

Iníúcháirí Seachtracha

Is é an tArd-Reachtair Cuntas agus Ciste i bPoblacht na hÉireann a dhéanann iniúchadh ar na Ráitis Airgeadais. Tá lánrochtain ag an Ard-Reachtair Cuntas agus Ciste do Thuaisceart Éireann ar pháipéir oibre an Ard-Reachtair Cuntas agus Ciste i bPoblacht na hÉireann, agus bunaithe air sin is féidir tuarascáil a chur faoi bhráid Thionól Thuaisceart Éireann.

Torthaí

B'ionann an farasbarr ioncaim thar caiteachas don bhliain agus €831,886 (STG £670,697).

Rialachas Corparáideach

Tá an Chuideachta á rialú ag a Meabhrán agus a hAirteagail Chomhlachais agus ag an Meabhrán Airgeadais atá faofa ag an NSMC. Tá Stiúrthóirí neamhfheidhmeannach aici atá ceaptha ag an NSMC lena n-áirítear ionadaithe ón tionscal turasóireachta i dTuaisceart Éireann, an tionscal

tusaróireachta sa Deisceart agus Tourism Northern Ireland agus FI. Ceaptar stiúrthóirí ar feadh téarma ceithre bliana agus téann an téarma reatha in éag i mí na Nollag 2015.

Aontaíonn an Bord sceideal cruinnithe le tionól i ngach bliain féilire. Faigheann Comhaltaí an Bhoird páipéir iomlána an bhoird roimh gach cruinniú; áirítear sna páipéir seo tuarascáil airgeadais agus tuarascálacha ón bPríomhfheidhmeannach agus ó gach Stiúrthóir Roinne sa Chuideachta. Is féidir le comhaltaí an Bhoird, mar chabhair dá ndualgais, comhairle neamhspleách gairmiúil a ghlacadh de réir mar is gá, ar chostas na Cuideachta. Tá rochtain ag gach comhalta Boird ar chomhairle agus ar sheirbhísí Rúnaí na Cuideachta.

Tionóladh 8 gcrúinniú Boird i rith na bliana 2014 agus mar seo a leanas a bhí an freastal:

	Líon na gcrúinnithe a bhféadfaí freastal orthu	Líon na gcrúinnithe ar freastalaíodh orthu
Brian Ambrose (Cathaoirleach)	8	8
Jim Flannery (Leas-Chathaoirleach)	8	8
Ciara Burke	8	7
Denis Cregan	8	8
Howard Hastings	8	7
John Healy	8	6
David Lyle	8	6
Christoph Mueller	8	7
Elaine Murphy	8	6
Shaun Quinn	8	7
Derek Reaney	8	7
David Rodway	8	8

Bíonn an Bord ag feidhmiú trí na fochoistí seo a leanas chomh maith:

Coiste Bainistiú Riosca

Tá ceathrar Stiúrthóir ar an bhfochoiste seo a thagann le chéile go ráithiúil le timpeallacht inmheánach rialaithe na cuideachta a athbhreithniú agus a phlé. Tá siad faoi threoir ag Clár Riosca na cuideachta a úsáidtear chun clár oibre a leagan amach don fheidhm Iniúchta Inmheánaigh, agus tuairiscíonn siad go díreach ar ais chuig an gcoiste seo. Tá lánrochtain neamhsrianta ag na hiniúcháirí inmheánacha agus seachtracha ar an gcoiste.

Sa tábla seo a leanas leagtar amach comhdhéanamh agus tinreamh na gcrúinnithe Coiste Bainistiú Riosca i rith na bliana 2014:

	Líon na gcrúinnithe a bhféadfaí freastal orthu	Líon na gcrúinnithe ar freastalaíodh orthu
John Healy (Cathaoirleach)	5	3
Christoph Mueller (LeasChathaoirleach)	5	4
Ciara Burke	5	5
David Lyle	5	3

An Coiste Luach Saothair

Tá 4 Stiúrthóir ar an bhFochoiste seo agus tagann siad le chéile le hathbhreithniú a dhéanamh ar oiriúnacht leibhéal luach saothar na Cuideachta agus ar théarmaí agus ar choinníollacha eile fostaíochta na bhfeidhmeannach sinsireacha.

Tugtar comhdhéanamh an Choiste Luach Saothair agus sonraí tinrimh i rith 2014 sa tábla seo a leanas:

	Líon na gcrúinnithe a bhféadfaí freastal orthu	Líon na gcrúinnithe ar freastalaíodh orthu
Denis Cregan (Cathaoirleach)	1	1
Brian Ambrose	1	1
Jim Flannery	1	1
David Rodway	1	1

Glacann an Bord lena fhreagracht i leith rialú inmheánach na Cuideachta agus leagann sé amach a staid siúd ar bhonn níos mionsonraithe sa Ráiteas um Fhreagrachtaí na Stiúrthóirí agus um Rialú Inmheánach Airgeadais.

Imeachtaí Iar-Chlár Comhardaithe

Ní raibh teagmhais ar bith a bhí ann tar éis 31 Nollaig 2014 a d'éiligh leasú ar na ráitis airgeadais nó nochtadh ar leith a dhéanamh iontu.

Taighde agus Forbairt

Ní raibh gníomhaíochtaí taighde agus forbartha ar bun ag an gCuideachta i rith na tréimhse.

Forbairtí sa Todhchaí

Tá na Stiúrthóirí ag súil go leanfaidh forbairt gníomhaíochtaí na Cuideachta ar aghaidh de réir na bpleananna.

Na Príomhríoscanna agus Neamhchinnteachtaí

Is iad na príomhríoscanna agus neamhchinnteachtaí atá ag an gCuideachta ná maoiniú leanúnach a cuid gníomhaíochtaí ag Rialtas na Ríochta Aontaithe agus ag Rialtas na hÉireann. Cé go bhfuil

sé réasúnta a bheith ag súil leis go mbeidh maoiniú leanúnach á dhéanamh ag an dá Rialtas ar ghníomhaíochtaí na Cuideachta, bíonn athbhreithniú á dhéanamh i gcónaí ar an leibhéal maoinithe. Níl aon chomhaontú fadtéarmach foirmiúil ann.

Mar gheall ar a ghníomhaíochtaí ar fud an domhain, tá tionchar ag leibhéal na gníomhaíochta eacnamaí i bpríomh-mhargáí na Cuideachta, An Bhreatain, SAM, An Fhrainc, an Ghearmáin, agus na coda eile den domhan go ginearálta, ar an bhfionn taistil. Cuireann fás nó cúlú ar bith sna margáí seo isteach ar an tionscal turasóireachta agus taistil go léir, agus go háirithe ar chumas na Cuideachta chun fás a sheachadadh, i líon na gcuariteoirí agus ina gcaiteachas, de réir spriocanna seachadta na Cuideachta ar oileán na hÉireann. Dhéanfaidh teagmhas ar nós mórionsaí sceimhlitheoireachta nó briseadh amach galair cur le tionchar an lagú eacnamaíochta ar chumas na Cuideachta a spriocanna a bhaint amach. Bheadh tionchar chomh maith ag aon chailliúint nó cur isteach breise ar rochtain aeir nó farraige agus ag gluaiseachtaí neamhfhabhracha sna malartáin eachtracha ar thaisteal go hoileán na hÉireann. Bíonn an Bord ag faire go rialta ar na rioscanna thuas agus glactar leis na gníomhartha cuí leis na rioscaí a mhaolú nó le tabhairt faoi na hiarmhairtí ionchasacha docharacha an oiread agus is féidir go praiticiúil.

Reachtaíocht Chomhionannais

Tá sé de bheartas ag an mBord an Reachtaíocht Chomhionannais sa dá dhlínse a chomhlíonadh go hiomlán. Bunaítear earcaíocht ar chumas iarratasóra chun an post a dhéanamh. Déantar iarratais ar fhostaíocht ó gach grúpa mionlaigh, lena n-áirítear lucht míchumais, a bhreathnú go hiomlán agus go cothrom, má bhíonn na scileanna agus na cumais iontu chun an obair a dhéanamh.

Má tharlaíonn míchumasú le linn fostaíochta is é beartas an Bhoird gach iarracht a dhéanamh a chinntiú go mbeidh athoiliúint shásúil ar fáil, nó más infheidhmithe, go dtabharfar cabhair le fostaíocht mhalartach a fháil.

Sábháilteacht, Sláinte agus Leas ag Obair

Is é beartas an Bhoird sábháilteacht, sláinte agus leas leanúnach na bhfostaithe ag obair a chinntiú trí thimpeallacht shábháilte shláintiúil a chothabháil bunaithe ar fhorálacha na Reachtaíochta um Shláinte, Shábháilteacht agus Leas ag an Obair sna dlínsí ina mbíonn sé ag feidhmiú.

Tabhartais Charthanachta

Ní dhearna Turasóireacht Éireann aon tabhartas carthanachta le linn na tréimhse.

Íocaíocht do Sholáthróirí

Is é beartas Thurasóireacht Éireann Teoranta gach soláthróir a íoc chomh pras agus is infheidhmithe agus gan aon am breise a ghlacadh chun soláthróirí a íoc, seachas an t-am a bhíonn ag teastáil chun an sonrasc a sheiceáil agus a phróiseáil. I 2014, ba é 19 lá an meán-am idir sonrasc soláthróra a fháil agus é a íoc. Níor íoc Turasóireacht Éireann Teoranta aon ús maidir le híocaíochtaí déanacha i rith na bliana. Tá breis eolais faoi íocaíochtaí Thurasóireacht Éireann le soláthróirí ar fáil ar shuíomh corparáideach gréasáin Thurasóireacht Éireann www.tourismireland.com

Rannpháirtíocht na bhFostaithe

Cuireann Turasóireacht Éireann Teoranta a straitéis gnó i bhfeidhm trína fhoireann. Tá rannpháirtíocht lucht foirne ríthábhachta d'fhonn cuspóirí gnó a bhaint amach sa phróiseas pleanála agus cinnteoireachta. Déantar rannpháirtíocht na foirne a uasmhéadú trí úsáid a bhaint

as an rochtain chuí ar shainchomhairle agus trí dheiseanna oiliúna a chuireann ar a gcumas a gcuid freagrachtaí a chomhlíonadh go héifeachtúil.

Saoráil Faisnéise

Foráiltear san Acht um Chomhaontú na Breataine- na hÉireann 1999 go ndéanfadh Airí Éireannacha agus Thuaisceart Éireann a bhfuil freagracht orthu maidir le saoráil faisnéise Cód Cleachtais a dhréachtadh do na Comhlachtaí Thuaidh/Theas agus go mbeadh sé le faomhadh ag an NSMC. Is cód neamhrechtúil é an Cód a faomhadh ar an 1 Eanáir 2006, agus dréachtadh é le haird ar na hAchtanna um Shaoráil Faisnéise, 1997 agus 2003 agus an Freedom of Information Act, 2000 sa Ríochta Aontaithe.

Áisítear rochtain an phobail de réir an Chóid ar fhaisnéis atá ag na sé chomhlachtaí forfheidhmithe Thuaidh/Theas agus ag Turasóireacht Éireann Teo ar bhealaí éagsúla. Foráiltear gur cheart do gach comhlacht cineálacha áirithe faisnéise a bhaineann lena fheidhmeanna, a struchtúir, a eagraíocht agus a sheirbhísí a fhoilsiú, mar aon le tuairisc ghinearálta ar an gcineál faisnéise atá ag an gcomhlacht sin.

Leagtar amach an próiseas faoinar féidir le ball den phobal faisnéis atá ag an gcomhlacht sin a iarraidh, na céimeanna is gá don chomhlacht a ghlacadh agus an t-iarratas sin á láimhseáil agus an tréimhse ama inar cheart don chomhlacht freagra a thabhairt ar iarratas de ghnáth. Tá sás sa Chód freisin lenar féidir le baill den phobal ráiteas a fháil faoi fháthanna gníomh comhlachta a théann i bhfeidhm ar an duine sin.

Tugtar catagóirí na faisnéise atá díolúinithe in Iarscríbhinn an Chóid. Má thiteann an fhaisnéis a iarrtar laistigh de chatagóir atá liostaithe i gCuid 1 den Iarscríbhinn, níl dualgas ar an gcomhlacht an fhaisnéis a nochtadh. Má thiteann an fhaisnéis a iarrtar laistigh de chatagóir atá liostaithe i gCuid 2, ní mór don chomhlacht teist leas poiblí a dhéanamh lena chinneadh an nochtófar an fhaisnéis nó nach nochtófar. Déanann an Cód foráil le haghaidh meicníocht inmheánach athbhreithnithe ar chinntí a dhéanann an comhlacht faoin gCód.

Freagracht Shóisialta Chorporáideach

Ní hiad na cuideachtaí a sheachadann feidhmíocht níos fearr agus seirbhís chustaiméirí den scoth, ach a chuireann saincheisteanna eiticíúla, sóisialta agus comhshaoil san áireamh dá páirtithe leasmhara go léir na cuideachtaí is fearr.

Aithníonn Turasóireacht Éireann Teo na dualgais leathana atá uirthi i leith fostaithe, na sochaí agus an phobail a bhfuil sí ag freastal air agus creideann sí go bhfuil nasc láidir idir Freagracht Shóisialta Chorporáideach agus an rath sa bhfad-téarma. Tá tacar luachanna ag Turasóireacht Éireann Teo a thugann aitheantas do leasanna a pháirtithe leasmhara go léir agus don gcion tairbhe atá á dhéanamh acu. Chun na críche sin, tá caighdeán an-arda ionracais, rialachais chorporáideach agus fheasacht chomhshaoil againn. Aithnímid nach ionann a bheith inár saoránach maith chorporáideach agus ár n-aidhmeanna gnó amháin a bhaint amach, ach go bhfuil baint aige le cion níos leithne a dhéanamh ar son leasa ár bpáirtithe leasmhara go léir. Is cuid bhunúsach d'fhás ghnó na turasóireachta ar oileán na hÉireann iad ár bpáirtithe leasmhara, idir thionscal na turasóireachta agus na turasóirí féin. Tá dianchomórtas sa turasóireacht idirnáisiúnta agus mura mbíonn na tairiscintí is fearr á ndéanamh againn, rachaidh na turasóirí áit éigin eile. Ní hé dearcadh Thurasóireacht Éireann Teo go bhfuil 'aon mhéid amháin oiriúnach do chách' maidir leis an tseirbhís a sholáthraímid, tá sé d'aidhm againn tacar solúbtha de roghanna margáíochta a chur ar fáil don tionscal turasóireachta.

Ag an leibhéal corparáideach, glacaimid leis na caighdeáin comhlíontachta is airde i leith riachtanais reachtúla, ag feidhmiú de réir spiorad agus litir na rialachán sa dá dhlínse. Tá sé d'aidhm againn an chuirteis chéanna a thabhairt dár soláthróirí agus a thugaimid dár bpáirtithe leasmhara.

Gan foireann chumasach thiomanta spreagtha, ní fhéadfadh Turasóireacht Éireann Teo an leibhéal seirbhíse atá tuillte acu a thabhairt dár bpáirtithe leasmhara. Dá bharr seo, tugtar tús áite d'earcaíocht foirne, agus d'oiliúint agus forbairt foirne. Is iad na daoine agus na gníomhairí atá againn i 22 láthair i 19 tír an acmhainn is tábhachtaí don rath atá ar Thurasóireacht Éireann le 14 bliain anuas.

Tá Turasóireacht Éireann lántiomnaithe don chomhionannas in earcaíocht agus i bhfostaíocht. Is í an straitéis atá againn na daoine is fearr a earcú agus oiliúint chuimsitheach a thabhairt dóibh agus tacaíocht a thabhairt dóibh lena gcumas fad-téarmach a bhaint amach.

Clár Leasanna na Stiúrthóirí

Coinnítear Clár Leasanna na Stiúrthóirí in oifig chláraithe na Cuideachta. Tá sé ar fáil don phobal agus is féidir rochtain a fhl air ach teagmháil a dhéanamh le Rúnaí na Cuideachta.

Thar ceann an Bhoird

Brian Ambrose OBE (Cathaoirleach)

John Healy Stiúrthóir

Dáta: 26 Bealtaine 2015

RÁITEAS AR FHREAGRACHTAÍ NA STIÚRTHÓIRÍ

don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2014

Tá sé riachtanach de réir dlí na gcuideachtaí ráitis airgeadais a ullmhú le haghaidh gach tréimhse airgeadais a sholáthraíonn léargas fíor agus cothrom ar staid chúrsaí na cuideachta agus ar fharasbarr nó easnamh na cuideachta don tréimhse airgeadais sin. Agus na ráitis airgeadais sin á n-ullmhú, éilítear ar Bhord na Stiúrthóirí:

- * Beartais oiriúnacha cuntasáochta a roghnú agus iad a chur i bhfeidhm go comhsheasmhach.
- Breithiúnais agus meastacháin a dhéanamh atá réasúnta agus stuama;
- Aon imeacht ábhartha ó na Caighdeáin Chuntasáochta infheidhme a nochtadh agus a mhíniú, agus
- Na ráitis airgeadais a ullmhú ar bhonn gnóthas leantach ach amháin mura bhfuil sé cuí a mheas go leanfaidh an chuideachta ar aghaidh i ngnó;

Tá an Bord Stiúrthóirí freagach as leabhair chúí cuntais a choimeád a nochtann stádas airgeadais na Cuideachta go réasúnta cruinn agus a chuireann ar a chumas a chinntiú go bhfuil na ráitis airgeadais ag cloí le hAchtanna na gCuideachtaí 1963 go 2013, mar atá infheidhmithe do chuideachtaí le ráthaíocht theoranta gan scairchaipiteal. Tá sé freagrach as a chinntiú go ndéantar gnó an aonáin i slí cheart rialta agus as sócmhainní na Cuideachta a chosaint agus dá réir sin, as céimeanna réasúnta a ghlacadh chun calaois agus neamhrialtachtaí eile a chosc agus a aimsiú. Thar ceann an Bhoird

Brian Ambrose OBE (Cathaoirleach)

John Healy Stiúrthóir

Dáta: 26 Bealtaine 2015

RÁITEAS MAIDIR LE RIALÚ AIRGEADAIS INMHEÁNACH

don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2014

Aithníonn an Bord a fhreagracht i leith a chinntiú go ndéanann an Chuideachta córas éifeachtúil um rialú inmheánach airgeadais a chothú agus a fheidhmiú. Ní féidir leis an gcóras ach urrús réasúnach seachas urrús absalóideach a thabhairt go ndéantar sócmhainní a chosaint, idirbhearta a údarú agus a thaifeadadh i gceart, agus go ndéantar earráidí nó neamhrialtachtaí ábhartha a chosc nó go dtabharfaí iad faoi deara in am tráthúil. Tá an córas um rialú inmheánach airgeadais bunaithe ar chreatlach de bhainistiú rialta faisnéise, nósanna imeachta riaracháí lena n-áirítear leithscaradh dualgas, agus córas tarmligin agus cuntasachta. Tá na nithe seo a leanas go háirithe san áireamh:

- Córais chuimsitheacha buiséadaithe ina bhfuil buiséad bhliantúil atá athbhreithnithe agus aontaithe ag an mBord.
- Athbhreithnithe rialta ar thuarascálacha tréimhsiúla agus bliantúla airgeadais a léiríonn feidhmiú airgeadais i gcoinne réimhfhaisnéisí;
- Spriocanna a leagan amach chun feidhmíocht airgeadais agus eile a thomhas;
- Treoirínte maidir le rialú infheistíochta caipitil a shainmhíniú go soiléir;
- Rialacha a shainmhíniú go soiléir le cinntiú gur leanadh nósanna imeachta soláthair phoiblí;
- Disciplíní foirmiúla cuí um bhainistíocht tionscadail.

Cuimsíonn an creat thuas téarmaí an Mheabhrán Airgeadais lena ndéantar Turasóireacht Éireann a rialú d'fhonn comhlíonadh a chinntiú.

Tá feidhm iniúcháireachta inmheánach i bhfeidhm ag Turasóireacht Éireann Teoranta, a bhfuil a chlár oibre faoi thionchar anailís an riosca a bhfuil neamhchosaint ag an gCuideachta ina leith. Tá plean iniúcháireachta inmheánach ullmhaithe atá bunaithe ar an anailís seo. Déantar athbhreithniú ar anailís an riosca i rith na bliana agus formhuiníonn Coiste Bainistiú Riosca na Cuideachta é. Áirítear sa chlár oibre iniúcháireachta inmheánach, feidhmiú obair iniúcháireachta mionsonraithe, soláthar tuarascála ar ghníomhaíocht iniúcháireachta inmheánach na Cuideachta ar bhonn rialta don Choiste Bainistiú Riosca agus tuairim neamhspleách ar dhóthaineacht agus ar éifeachtúlacht chóras rialú inmheánach airgeadais na cuideachta. I measc na réimsí a clúdaíodh in iniúchadh inmheánach ina gclár oibre i 2014 bhí athbhreithnithe ar Thuarastail na mBainisteoirí Sinsir, Beartais AD, Próisis Bainistiú Riosca, Leochaileacht TF, Oifig Mhargadh Frankfurt, Rialachas Corparáideach - Éifeachtúlacht an Bhoird, agus Rialuithe Inmheánacha Airgeadais.

Déanann an Bord measúnú ar éifeachtacht an chórais um rialú inmheánach airgeadais ar bhonn na hoibre a dhéanann na bainisteoirí feidhmiúcháin laistigh den Chuideachta atá freagrach as forbairt agus cothabháil na creatlaí um rialú airgeadais. Agus an t-athbhreithniú á dhéanamh acu, cuireann an Bord litir na bainistíochta agus tuarascálacha eile an iniúchára inmheánaigh san áireamh. Rinne an Bord athbhreithniú ar éifeachtacht an chórais um rialuithe inmheánacha i mí Feabhra 2015, agus ba é tuairim an Bhoird go raibh na rialuithe seo á bhfeidhmiú go héifeachtach agus go sásúil.

Thar Ceann an Bhoird

Brian Ambrose, Cathaoirleach

Niall Gibbons, Príomhfheidhmeannach

Dáta: 26 Bealtaine 2015

TUARASCÁIL AN ARD-REACHTAIRE CUNTAS AGUS CISTE

Tuarascáil le cur faoi bhráid Tithe an Oireachtais don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2014

TURASÓIREACHT ÉIREANN TEORANTA

Tá iniúchadh déanta agam ar ráitis airgeadais Thurasóireacht Éireann Teoranta don bhliain dar críoch 31 Nollaig 2014, mar a fhoráiltear faoi Acht an Ard-Reachtair Cuntas agus Ciste (Leasú) 1993. Áirítear sna ráitis airgeadais, a ullmhaíodh de réir na mbeartas cuntasafóchta atá leagtha amach iontu, an ráiteas faoi bheartais chuntasafóchta, an cuntas ioncaim agus caiteachais, an ráiteas ar ghnóthachain agus cailleanais aitheanta iomlána, an clár comhardaithe, an ráiteas sreabhadh airgid agus na nótaí gaolmhara. Tá na ráitis airgeadais ullmhaithe sa bhfoirm atá ordaithe faoi Achtanna na gCuideachtaí 1963 go 2013, agus de réir an chleachtas cuntasafóchta a nglactar leis go coitianta in Éirinn.

Freagrachtaí na Stiúrthóirí

Tá na stiúrthóirí freagrach as ullmhú na ráiteas airgeadais, as a chinntiú go dtugann siad léargas fíor cothrom ar staid ghnóthaí na cuideachta agus ar a hioncam agus a caiteachas agus as rialtacht na n-idirbheart a chinntiú.

Freagrachtaí an Ard-Reachtair Cuntas agus Ciste

Táim freagrach as iniúchadh a dhéanamh ar na ráitis airgeadais agus as tuairisciú a dhéanamh orthu de réir an dlí is infheidhme.

Le linn dom an t-iniúchadh a dhéanamh tagraím do na breithnithe speisialta a ghabhann le bainistiú agus le feidhmiú comhlachtaí Stáit.

Déanaim an t-iniúchadh de réir na gCaighdeán Idirnáisiúnta Iniúcháireachta (An Ríocht Aontaithe agus Éire) agus i gcomhlíonadh le Caighdeán Eiticíúla de chuid an Bhoird um Chleachtas Iniúcháireachta d'Iniúcháirí.

Scóip an iniúchta ar na ráitis airgeadais

Baineann iniúchadh le fianaise a bhailiú faoi na suimeanna agus na nochtaí atá sna ráitis airgeadais, fianaise ar leor í agus dearbhú réasúnach go bhfuil na ráitis airgeadais saor ó aon mhíríteas ábhartha, cibé mar gheall ar chalaos nó earráid é.

Cuimsíonn sé iniúchadh a dhéanamh ar na nithe seo a leanas:

- Cibé acu an bhfuil nó nach bhfuil na beartais chuntasafóchta oiriúnach do chúinsí na cuideachta, agus ar cuireadh i bhfeidhm go comhsheasmhach iad agus ar nochtadh go himleor iad
- réasúnacht na meastachán suntasacha cuntasafóchta a rinne na stiúrthóirí le linn do na ráitis airgeadais a bheith á n-ullmhú, agus
- cur i láthair foriomlán na ráiteas airgeadais.

Chomh maith leis sin déanaim iarracht fianaise a fháil maidir le rialtacht na n-idirbhearta airgeadais i gcaitheamh an iniúchta.

Ina theannta sin, léim an fhaisnéis airgeadais agus neamhairgeadais uile atá sa Tuarascáil Bhliantúil ar mhaithe le haon mhírialtacht ábhartha leis na ráitis iniúchta a aithint. Má thugaim aon mhírteas nó neamhréiteacht dealraitheach ábhartha faoi deara, déanaim breithniú ar na himpleachtaí a bheadh aige a leithéid do mo thuarascáil. Má thugaim aon mhíríteas nó neamhréiteacht dealraitheach ábhartha faoi deara, déanaim breithniú ar na himpleachtaí a bheadh aige a leithéid do mo thuarascáil.

Tuairim i leith na Ráitis Airgeadais

I mo thuairim tugann na Ráitis Airgeadais

- tugann siad léargas fíor agus cothrom, de réir an Chleachtais Chuntasaíochta a nGlactar leis go Coitianta in Éirinn, ar staid ghnóthaí na cuideachta ar 31 Nollaig 2014 agus ar a ioncam agus caiteachas do 2014; agus
- tá siad ullmhaithe i gceart de réir Achtanna na gCuideachtaí 1963 go 2013.

Nithe a n-éilítear orm iad a thuairiciú ag Achtanna na gCuideachtaí 1963 go 2013

Tá an t-eolas go léir faighte agam agus na míniúcháin a cheapaim a bheith riachtanach le haghaidh chuspóir m'iniúchadh. I mo thuairim, tá leabhair chuntais chuí coimeádta ag an gcuideachta. Tá na ráiteas airgeadais ag réiteach leis na leabhair chuntais.

I mo thuairim, tá an fhaisnéis a luaitear i dtuarascáil na stiúrthóirí i gcomhréir leis na ráitis Airgeadais.

Nithe a ndéanaim Tuairisc de réir Eisceachta orthu

Déanaim tuairisc de réir eisceachta sna cásanna seo a leanas:

- má léirigh mo iniúchadh aon teagmhas ábhartha nuair nár úsáideadh airgead le haghaidh na gcuspoirí beartaithe nó nuair nár chomhlíonn bearta na na húdaráis a rialaíonn iad, nó
- nuair nach raibh an fhaisnéis a tugadh i dtuarascáil bhliantúil na cuideachta i gcomhréir leis na ráitis ghaolmhara airgeadais, nó
- nuair nach léiríonn an ráiteas maidir le rialú inmheánach airgeadais géilliúntas na Cuideachta don Chód Cleachtais um Rialú Comhlachtaí Stáit nó
- nach ndéantar nochtadh reachtúil luach saothar na stiúrthóirí ná beartais na stiúrthóirí, nó

* más léir dom gur ann do nithe ábhartha eile a bhaineann leis an mbealach a reáchtáladh gnó poiblí.

Níl aon ní le tuairiscú agam maidir leis na nithe seo a ndéantar tuairisc orthu de réir eisceachta.

Seamus McCarthy

Ard-Reachtair Cuntas agus Ciste

Dáta: 29 Bealtaine 2015

RÁITEAS MAIDIR LE BEARTAIS CHUNTASAÍOCHTA

don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2014

Is iad seo a leanas na beartais shuntasacha chuntasaíochta a ghlac an Chuideachta:

Bunús Ullmhúcháin

Tar éis a bheith ullmhaithe faoin gcoinbhinsiún costais stairiúil agus de réir caighdeán tuairiscithe airgeadais a nglactar leis go coitianta in Éirinn agus sa Ríocht Aontaithe.

Ioncam

Mínítear ioncam ar bhonn infhála. Cuirtear gach ioncam deontais chun sochair chuig an gCuntas Ioncaim agus Caiteachais sa tréimhse chuntasaíochta ina n-éilítear é ó na heagraíochta maoinithe.

Caiteachas

Ionsúnn an hCuideachta CBL agus cánacha díolacháin áitiúla le córas athghabhála teoranta atá comhaontaithe leis na hÚdaráis Ioncaim. Gearrtar caiteachas fógraíochta agus margafóchta uile, lena n-áirítear costais tabhaithe ar tháirgeadh míreanna foilseacháin nach bhfaightear aon ioncam dóibh, don chuntas Ioncaim agus Caiteachais sa tréimhse airgeadais ina tabhaítear é.

Feichiúnaithe

Luaitear féichiúnaithe tar éis soláthar a dhéanamh le haghaidh drochfhiacha agus fiacha amhrasacha sonraíthe.

Sócmhainní Doláimhsithe Seasta

Amúchtar sócmhainní doláimhsithe seasta le saol teoranta thar tréimhse ionchas úsáideach a saoil trí ranníocaíochtaí cothroma bliantúla a chur chun dochair don Chuntas Ioncaim agus Caiteachais. Baineann an saol úsáideach chun sócmhainní teoranta doláimhsithe a amúchadh le feidhmíocht na sócmhainní a fhaightear sa todhchaí, agus le breithiúnas na bainistíochta faoin tréimhse a mbainfear leas eacnamaíoch as an tsócmhainn.

Sócmhainní Inláimhsithe Seasta

Luaitear sócmhainní seasta inláimhsithe ag costas lúide dímheas carntha. Déantar soláthar don dímheas ag rátaí atá ríofa le costas lúide luach iarmharach a dhíscríobh thar an saol úsáideach atá ceaptha dó, ar bhonn líne díreach. Díscríobhtar bogearra ríomhaireachta a cheannaítear nó a fhorbraítear in-tí de ghnáth ar bhliain a cheannaithe mura féidir a chruthú go bhfuil luach athdhíola aige.

Airgeadraí Coigríche

Aistrítear sócmhainní agus dliteanais airgeadaíochta atá ainmnithe in airgeadra coigríche go euro ag na rátaí malartáin atá i bhfeidhm ar dháta an chlár comhardaithe. Déantar idirbhearta in airgeadraí coigríche a thaifeadadh ag rátaí seasta caighdeánacha don bhliain le haghaidh gach airgeadra réadaithe ag am na híocaíochta. Tógtar gnóthachain agus cailteanais réadaithe go dtí an Cuntas Ioncaim agus Caiteachais.

Nochtadh méideanna aistrithe sa Chuntas Ioncaim agus Caiteachais, sa Rteas Sreabhadh Airgid, sa Chlár Comhardaithe agus sna nótaí gaolmhara in euro (€) le suimeanna achomair tugtha i Sterling (STGE).

Costais Pinsin

Bhunaigh na Comhlachtaí Feidhmiúcháin Thuaidh/Theas agus Turasóireacht Éireann Teoranta an Scéim Phinsean Thuaidh/Theas le héifeacht ó 29 Aibreán 2005. Is scéim sochar pinsean sainmhínithe í atá maoinithe go bliantúil ar bhonn íoc mar a úsáidtear. Tá an scéim á riaradh ag riarthóir seachtrach. Bíonn maoiniú á sholáthar ó Rialtas na hÉireann tríd an Roinn Iompair, Turasóireachta agus Spóirt agus ó Fheidhmeannas Thuaisceart Éireann tríd an Roinn Fiontar, Trádála agus Infheistíochta, agus maoinítear an riarthóir as sin.

Léiríonn costais phinsin na sochair phinsin a thuilleann na fostaithe le linn na tréimhse. Aithnítear méid a fhreagraíonn don mhuirear pinsin mar ioncam sa mhéid go mbeadh sé inghnóthaithe sa todhchaí trí ioncam deontais nó maoiniú eile chuig an riarthóir, go bhfuil sé in-aisghabhála, agus go bhfuil sé seach-churtha ag íocaíochtaí pinsin a rinneadh i rith na bliana.

Tá gnóthachain nó cailteanais achtúireacha ag eascairt as athruithe ar thoimhdí achtúireacha agus as barrachais agus easnaimh taithí léirithe sa Ráiteas ar Ghnóthachain agus Cailteanais Aitheanta Iomlána agus aithnítear coigeatú comhfhreagrach sa mhéid atá inghnóthaithe ó Fheidhmeannas Thuaisceart Éireann agus ó Rialtas na hÉireann.

Léiríonn dliteanais phinsin luach láithreach íocaíochtaí pinsin sa todhchaí atá gnóthaithe ag fostaithe go dtí seo. Léiríonn maoiniú pinsin iarchurtha sócmhainn chomhfhreagrach ar acmhainní iad atá le cur ar fáil i dtréimhsí sa todhchaí ó Fheidhmeannas Thuaisceart Éireann agus ó Rialtas na hÉireann, sa tslí a luaitear thuas.

Aithnítear sa Chlár Comhardaithe an dliteanas carnach le haghaidh pinsin atá tuillte ag fostaithe ag deireadh na bliana le sócmhainn chomhfhreagrach.

I gcomhréir leis an gcleachtas cuntasáíochta do chomhlachtaí Stáit neamhthráchtála i bPoblacht na hÉireann, aithníonn Turasóireacht Éireann sócmhainn a léiríonn acmhainní le cur ar fáil ag Stáitchistí na hÉireann agus na Ríochta Aontaithe don dliteanas iarchurtha neamh-mhaoinithe le haghaidh pinsin de bharr roinnt iar-imeachtaí. Áirítear sna himeachtaí seo tacaíocht reachtúil dona scéimeanna aoisliúnais, agus an beartas agus an cleachtas maidir le pinsin seirbhís phoiblí a mhaoiniú i ngach dlínse agus an próiseas meastacháin bliantúil san áireamh. Cé nach bhfuil aon chomhaontú foirmiúil ann agus dá bhrí sin nach bhfuil aon ráthaíocht i leith na méideanna sonracha seo leis na forais mhaoinithe, níl aon fhianaise ag Turasóireacht Éireann nach leanfar ar aghaidh leis an mbeartas maoinithe seo sa todhchaí. Níl an chóireáil seo comhsheasmhach leis an gcleachtas cuntasáíochta do Chomhlachtaí Neamh-Rannacha sa Ríocht Aontaithe, mar nach dtugtar aitheantas do dhliteanas maoinithe go dtí go mbíonn an ceangaltas úd slite nuair nach ann do ráthaíocht fhoirmiúil.

Déantar ranníocaíochtaí chuig roinnt scéimeanna pinsean pearsanta atá á bhfeidhmiú ag foireann nach bhfuil ina mbaill de scéim sochair sainmhínithe. Áirítear íocaíochtaí a dhéantar faoi gach scéim sa Chuntas Ioncaim agus Caiteachais sa bhliain lena mbaineann siad.

Sócmhainní ar Léas

Déantar caipitliú ar shócmhainní a fhaightear faoi léasanna mar shócmhainní seasta inláimhsithe agus dímheastar iad de réir gnáthbheartas na cuideachta. Déantar taifead ar an dliteanas comhfhreagrach mar chreidiúntaí agus gearrtar an ghné úis den íocaíocht léas airgeadais ar an gCuntas Ioncaim agus Caiteachais ar bhonn blianachta. Gearrtar cíosanna léas oibríochta ar an gCuntas Ioncaim agus Caiteachais ar bhonn líne dhíreach thar tréimhse an léasa.

Cúlchiste Deontais an Rialtais

Léiríonn Cúlchiste Deontais an Rialtais an lueach neamh-amúchta d'ioncam deontais a úsáidtear chun críocha caipitiúla.

CUNTAS IONCAIM AGUS CAITEACHAIS
don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2014

		2012	2013	2014	2013
		€	STGE	€	STGE
	Nótaí	(000)	(000)	(000)	(000)
Ioncam Iomlán	2	65,464	69,945	52,780	59,392
Lúide Caiteachas	3	(64,852)	(70,298)	(52,286)	(59,691)
Aistriú (chuig)/ó Chúlchiste Deontais an Rialtais	12	220	204	177	173
(Easnamh) Ioncaim thar caiteachas		832	(149)	671	(126)

RÁITEAS GNÓTHACHAN AGUS CAILLTEANAS AITHEANTA
don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2014

		2014	2013	2014	2013
		€	STGE	€	STGE
	Nótaí	(000)	(000)	(000)	(000)
Farasbarr/(Easnamh) Ioncaim thar caiteachas		832	(149)	671	(126)
(Caillteanas)/Gnóthachán achtúireach ar dhliteanais phinsin	16c	(7,352)	11,488	(5,709)	9,550
Coigeartú ar mhaoiniú pinsin Iarchurtha		7,352	11,488	5,709	(9,550)
Gnóthachán/(Caillteanas) iomlán aitheanta don bhliain		832	(149)	671	(126)

Baineann gach ioncam le hoibríochtaí leanúnacha.

Is dlúthchuid de na Ráitis Airgeadais seo na beartais chuntasaíochta agus nótaí 1 go 23.

Thar ceann an Bhoird

Brian Ambrose Cathaoirleach

John Healy Stiúrthóir

Dáta: 26 Bealtaine 2015

CLÁR COMHARDAITHE
ar 31 Nollaig 2014

		2014	2013	2014	2013
		€	STGE	€	STGE
	Nótaí	(000)	(000)	(000)	(000)
Sócmhainní Seasta					
Doláimhsithe	7	365	487	284	405
Soláimhsithe	8	213	311	168	261
		578	798	452	666
Sócmhainní Reatha					
Féichiúnaithe	9	1,874	4,272	1,455	3,551
Iarmhéideanna Banc agus Airgid Tirim		8,468	5,061	6,575	4,207
		10,342	9,333	8,030	7,758
Dliteanais Reatha					
Creidiúnaithe dlite laistigh de bhliain amhn	10	(8,612)	(8,435)	(6,687)	(7,012)
Glan-Sócmhainní Reatha		1,730	898	1,343	746
Sócmhainní Iomlána lúide Dliteanais Reatha roimh Phinsin		2,308	1,696	1,795	1,412
Maoiniú pinsin iarchurtha					
Dliteanais Pinsin	16e	58,100	47,746	45,115	39,691
	16c	(58,100)	(47,746)	(45,115)	(39,691)
		-	-	-	-
Glansócmhainní		2,308	1,696	1,795	1,412
Léirithe ag:					
Cuntas ioncaim agus caiteachais	13	1,730	898	1,343	746
Cúlchiste Deontais an Rialtais	12	578	798	452	666
		2,308	1,696	1,795	1,412

Is dlúthchuid de na Ráitis Airgeadais seo na beartais chuntasafóchta agus nótaí 1 go 23.

Thar ceann an Bhoird

Brian Ambrose
Cathaoirleach
John Healy Stiúrthóir

Dáta: 26 Bealtaine 2015

RÁITEAS SREABHADH AIRGID
don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2014

		2014	2013	2014	2013
		€	STGE	€	STGE
	Nótaí	(000)	(000)	(000)	(000)
Insreabhadh/(Eis-sreabhadh) Glan Airgid ó Ghníomhaíochtaí Oibriúcháin	14	3,474	1,146	2,423	1,034
Caiteachas Caipitil agus Infheistíocht Airgeadais					
Íocaíochtaí le Sócmhainní Seasta a Fháil		(67)	(73)	(55)	(62)
Fáltais as sócmhainní inláimhsithe seasta a dhiúscairt		-	1	-	1
Glan-Insreabhadh airgid sa tréimhse	15	3,407	1,074	2,368	973

Is dlúthchuid de na Ráitis Airgeadais seo na beartais chuntasaíochta agus nótaí 1 go 23.

Thar ceann an Bhoird
Brian Ambrose
Cathaoirleach

John Healy
Stiúrthóir
Dáta: 26 Bealtaine 2015

NÓTAÍ DO NA RÁITIS AIRGEADAIS

don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2014

1. Formáid na Ráitis Airgeadais

Tá formáid na dtorthaí sna Ráitis Airgeadais aistrithe ó euro go Sterling ag an ráta deiridh ag deireadh na bliana ar ionann é agus €1.28783 (2013: €1.20294) don Chlár Comhardaithe agus ag an meán ráta bliantúil de €1.24033 (2013: 1.17769) don Chuntas Ioncaim agus Caiteachais.

2 Ioncam Iomlán

		2014	2013	2014	2013
		€	STGE	€	STGE
	Nótaí	(000)	(000)	(000)	(000)
Fáilte Éireann		44,884	47,640	36,187	40,453
Tourism Northern Ireland		16,302	18,036	13,144	15,315
Ioncam Trádála		1,112	866	897	735
Ioncam Éagsúil		164	210	132	178
Glanmhaoiniú iarchurtha le haghaidh pinsean	16d	3,002	3,193	2,420	2,711
		65,464	69,945	52,780	59,392

Tá ioncam infhaighte ó Fháilte Éireann agus ó Tourism Northern Ireland de réir na bhforálacha maoinithe atá leagtha síos sa Mheabhrán Airgeadais. Ba é an méid iarbhír a fuarthas i Sterling ón Tourism Northern Ireland ná £14.020m (2013: £14.790m).

Áirithe san ioncam ó Fháilte Éireann tá €1.261m: £1.017m (2013 E2.246m: £1.908m) le haghaidh margáíocht táirge.

3. CAITEACHAS

		2014	2013	2014	2013
		€	€	STF€	STGE
	Nótaí	(000)	(000)	(000)	(000)
Cláir Mhargaíochta		40,647	44,698	32,772	37,954
Gníomhairí Díolacháin Ginearálta thar lear		591	648	476	550
Costais Foirne	5	15,215	16,208	12,267	13,763
Costais Oifige agus Riaracháin		6,639	7,080	5,352	6,011
Taisteal agus Cothabháil		1,214	1,133	979	962
Dlíthiúil agus Gairmiúil		455	440	367	374
Luach Saothair na Stiúrthóirí	6	91	91	73	77
		64,852	70,298	52,286	59,691

Áirítear sna cláir margaíochta €1.260mm: £1.016m (2013 E2.243m: £1.904m) le haghaidh margaíocht táirge.

NÓTAÍ DO NA RÁITIS AIRGEADAIS (AR LEANÚINT)
don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2014

3. Caiteachas (ar leanúint)

2014 Anailís Gheografach ar Chaiteachas

		Lárnach	An Bhreatain	An Eoraip	An Astráil & Mar Nuafhor	Meiriceá Thuaidh	Iomlán
		€	€	€	€	€	€
	Nótaí	(000)	(000)	(000)	(000)	(000)	(000)
Cláir Mhargaíochta		5,316	10,378	11,234	2,054	11,665	40,647
Gníomhairí Díolacháin Ginearálta thar lear		-	-	120	471	-	591
Costais Foirne	5	7,738	1,130	3,285	675	2,387	15,215
Costais Oifige agus Riaracháin		3,987	747	810	215	880	6,639
Taisteal agus Cothabháil		377	178	251	150	258	1,214
Dlíthiúil agus Gairmiúil		306	3	64	11	71	455
Luach Saothair Stiúrthóirí	6	91	-	-	-	-	91
		17,815	12,436	15,764	3,576	15,261	64,852

		Lárnach	An Bhreatain	An Eoraip	An Astráil & Mar Nuafhor	Meiriceá Thuaidh	Iomlán
		SGE	STGE	STGE	STGE	STGE	STGE
	Nótaí	(000)	(000)	(000)	(000)	(000)	(000)
Cláir Mhargaíochta		4,286	8,368	9,057	1,656	9,405	32,772
Gníomhairí Díolacháin Ginearálta thar lear		-	-	97	379	-	476
Costais Foirne	5	6,239	911	2,649	675	2,387	15,215
Costais Oifige agus Riaracháin		3,215	602	635	173	709	5,352
Taisteal agus Cothabháil		246	3	203	121	208	979
Dlíthiúil agus Gairmiúil		306	3	64	11	71	455
Luach Saothair Stiúrthóirí	6	73	-	-	-	-	73
		14,362	10,028	12,710	2,882	12,3-4	52,286

Tá na cláir Margaíochta Láir comhdhéanta de ionaid teagmhála custaiméirí de chuid Thurasóireacht Éireann, aonad ríomh-mhargaíochta, táirgeadh fógraíochta agus na costais a ghabhann le táirgeadh agus dáileadh na n-ábhar comhthaobhacha.

4 Farasbarr/(Easnamh) ioncaim thar caiteachas

Luaitear é seo tar éis muirir:		2014 €	2013 €	2014 STGE	2013 STGE
	Nótaí	(000)	(000)	(000)	(000)
Amúchadh sócmhainní doláimhsithe		122	122	98	98
Dímheas sócmhainní inláimhsithe	8	165	155	134	132
Luach Saothair na nIníochóirí		24	24	29	20
Luach Saothair Stiúrthóirí	6	91	91	73	77
Cíosanna Léas Oibríochta - Talamh agus Foirgnimh		2,087	2,064	1,682	1,716
Cíosanna Léas Oibríochta - Eile		18	20	15	16

5. Fostaithe agus Luach Saothair

		2014 €	2013 €	2014 STGE	2013 STGE
	Nótaí	(000)	(000)	(000)	(000)
Pá agus Tuarastail		9,211	9,882	7,426	8,391
Costais Leasa Sóisialaigh		1,162	1,198	937	1,018
Cláir Socrúchán Mic Léinn		6710	693	573	588
Ranníocaíocht na Cuideachta le pinsin phríobháideacha	16g	42	21	33	18
Costas reatha seirbhís phinsean	16d	3,805	4,143	3,067	3,518
Costais phárolla eile		285	271	231	230
		15,215	16,208	12,267	13,763

Bhí 149 duine ar an meán fostaithe i rith na bliana (2013: 152).

I rith na bliana rinneadh asbhaintí de €199,177 (£160,585), faoi na Bearta Éigeandála Airgeadais um Leas an Phobail, 2009, mar atá leasaithe, agus íocadh é leis an Roinn Iompair, Turasóireachta agus Spóirt.

D'ainmnigh an Chomhairle Aireachta Thuaidh/Theas an Príomhfheidhmeannach reatha ar an 10 Meitheamh 2009 ar chonradh 5 bliana. €152,757 (£123,159E) de thuarastal a bhí aige in 2014, is ball é de scéim pinsean na cuideachta agus níl bónas iníoctha. Rinneadh leasú ar a thuarastal de réir ,an Acht um Bearta Airgeadais Éigeandála ar mhaithe le Leas an Phobail 2009.

6 Luach saothar agus speansais na Stiúrthóirí:

	2014 €	2013 €	2014 STGE	2013 STGE
	(000)	(000)	(000)	(000)
Ar son seirbhísí mar Stiúrthóir í	91,055	91,055	73,412	77,317
Brian Ambrose	11,970	11,970	9,651	10,164
James Flannery	9,830	9,830	7,925	8,327
Ciara Burke	7,695	7,695	6,204	6,534
Denis Cregan	7,695	7,695	6,204	6,534
Howard Hastings	7,695	7,695	6,204	6,534
John Healy	7,695	7,695	6,204	6,534
David Lyle	7,695	7,695	6,204	6,534
Christoph Mueller	7,695	7,695	6,204	6,534
Elaine Murphy	7,695	7,695	6,204	6,534
Derek Reaney	7,695	7,695	6,204	6,534
David Rodway	7,695	7,695	6,204	6,534

Ní bhfuair aon Stiúrthóir eile luach saothair agus níl na Stiúrthóirí i dteideal aon díolaíochtaí eile, sochar nó pinsean, agus níl siad i dteideal cúitimh i leith cailleadh oifige. Ní bhfuair aon duine de na Stiúrthóirí dreasacht le hoifig a ghlacadh. Déantar speansais na gComhaltaí Boird a mhiondealú mar seo a leanas:

	2014 €	2013 €	2014 STGE	2013 STGE
Míleáiste	5,325	2,259	4,293	1,918
Cóiríocht agus Cothú	3,962	4,889	3,195	4,152
Speansais taistil eile	1,329	2,528	1,071	2,146
Iomlán	10,616	9,676	8,559	8,216

Nótaí do na Ráitis Airgeadais (ar leanúint)

don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2014

7. Sócmhainní Doláimhsithe Seasta

Ainm Fearainn
€
(000)

Costas

Ag 1 Eanáir 2014

609

Breiseanna

-

Turasóireacht Éireann Tuarascáil Bhliantúil 2014

Diúscairtí	-
Ar 31 Nollaig 2014	609
Amúchadh	
Ag 1 Eanáir 2014	122
Muirear don Bhliain	122
Diúscairtí	-
Ar 31 Nollaig 2014	244
Glanluach Leabhair	€
	(000)
Ar 31 Nollaig 2014	365
Ar 31 Nollaig 2013	487
	Ainm Fearainn
	STG£
	(000)
Costas	
Ag 1 Eanáir 2014	505
Coigeartú Malartáin	(33)
Breiseanna	-
Diúscairtí	-
Ar 31 Nollaig 2014	473
Amúchadh	
Ag 1 Eanáir 2014	101
Coigeartú Malartáin	(10)
	-
Muirear don Bhliain	98
Diúscairtí	-
Ar 31 Nollaig 2014	189
Glanluach Leabhair	STG£
	(000)
Ar 31 Nollaig 2014	284
Ar 31 Nollaig 2013	405

Déantar saol úsáideach na sócmhainní seasta doláimhsithe, lena ndéantar an t-aúchadh a ríomh, a mheas mar seo a leanas:

Turasóireacht Éireann Tuarascáil Bhliantúil 2014

Ainmneacha Fearainn

5 bliana

Tagraíonn an tsócmhainn seo do cheannach an ainm 'Ireland.com' ón Ireland.com Times ag deireadh na bliana 2012.

Nótaí do na Ráitis Airgeadais (ar leanúint)

don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2014

8. Sócmhainní Inláimhsithe Seasta

	Trealamh Ríomhaireachta € (000)	Daingneáin agus Feistis € (000)	Léasacht Maoine € (000)	Iomlán € (000)
Costas				
Ag 1 Eanáir 2014	1,601	974	2,410	4,985
Breiseanna	65	2	-	67
Diúscairtí	(47)	-	-	(47)
ag 1 Nollaig 2014	1,619	976	2,410	5,005
Dímheas				
ag 1 Eanáir 2014	1,367	897	2,410	4,674
Muirear don Bhliain	142	23	-	165
Diúscairtí	(47)	-	-	(47)
Ag 31 Nollaig 2014	1,462	920	2,410	4,792
				€(000)
Glanluach Leabhair	€(000)	€(000)	000)	
ag 31 Nollaig 2014	157	56	-	213
ag 31 Nollaig 2013	234	77	-	311

	Trealamh Ríomhaireachta STGE (000)	Daingneáin agus Feistis STGE (000)	Léasacht Maoine STGE (000)	Iomlán STGE (000)
Costas				
Ag 1 Eanáir 2014	1,130	811	2,004	4,145
Coigeartú Malartáin	(89)	(53)	(132)	(274)
Breiseanna	53	2	-	55
Diúscairtí	(38)	-	-	(38)
ag 1 Nollaig 2014	1,256	760	1,872	3,888
Dímheas			2,004	
ag 1 Eanáir 2014	1,134	745		3,884
Coigeartú Malartáin	(78)	(50)	(132)	(260)
Muirear don Bhliain	115	19	-	134
Diúscairtí	(47)	-	-	(47)
Ag 31 Nollaig 2014	1,134	714	1,872	3,720
Glanluach Leabhair	STGE (000)	STGE (000)	STGE (000)	STGE ((000)
ag 31 Nollaig 2014	122	46	-	168
ag 31 Nollaig 2013	195	66	-	261

Déantar saol úsáideach na sócmhainní seasta inláimhsithe, lena ndéantar an dímheas a ríomh, a mheas mar seo a leanas:

Trealamh Ríomhaireachta 3 bliana
Daingneáin agus Feistis 8 mbliana
Maoin Léasach 8 mbliana

Nótaí do na Ráitis Airgeadais (ar leanúint)
don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2014

9 Feichiúnaithe

	2014 € (000)	2013 € (000)	2014 STG£ (000)	2013 STG£ (000)
Féichiúnaithe Trádála	62	66	48	55
Fáilte Éireann	613	2,146	476	1,884
Féichiúnaithe éagsúla agus aisíocaíochtaí	1,,199	2,060	931	1,712
	1,874	4,272	1,455	3,551

10. Creidiúnaithe

	2014 € (000)	2013 € (000)	2014 STG£ (000)	2013 STG£ (000)
Suimeanna dlite laistigh de bhliain amháin				
Creidiúnaithe trádála agus éagsúla	7,390	7,408	5,738	6,158
Tourism Northern Ireland	-	33	-	3
Ioncam trádála réamhfhaighte	46	13	36	11
Costais agus asbhaintí cánach a bhain le pá	81	63	63	52
Costais Pinsin	9	10	7	8
CBL	326	235	253	195
Fabhruithe	760	703	590	585
	8,612	8,435	6,687	7,012

11. Léasanna Oibriúcháin

Ag 31 Nollaig 2014 bhí gealltanais bhliantúla mar seo a leanas ag an gcuideachta faoi léasanna oibriúcháin:

	Áitribh	Léasanna oibriúcháin eile	Iomlán	Áitribh	Léasanna oibriúcháin eile	Iomlán
Ag éag	€ (000)	€ (000)	€ (000)	STGE (000)	STGE (000)	STGE (000)
Laistigh de 1 bliain	32	2	34	25	2	27
Idir 2 agus 5 bliana	1,229	8	1,237	991	6	997
Níos mó ná 5 bliana	826	-	826	666	-	666
	2,087	10	2,097	1,682	8	1,690

11. Léasanna Oibriúcháin (ar leanúint)

Seo a leanas miondealú ar an gcíos bliantúil iníoctha maidir le háitribh ar léas:

			2014	2013	2014	2013
			Cíos Iníoctha	Cíos Iníoctha	Cíos Iníoctha	Cíos Iníoctha
Láthair	Dáta éaga	Clásal Briseadh	€ (000)	€ (000)	STGE (000)	STGE (000)
Ardoifigí						
Baile Átha Cliath	2022	-	609	609	491	506
Cúil Raithin	2023	-	43	52	335	43
Oifigí thar Lear						
Amsterdam	2016	-	63	63	51	51
An Bhruiséil	2015	-	35	33	28	27
Copenhagen	2020	-	50	47	28	27
Dubai	2016	-	61	56	49	47
Frankfurt	2022	2017	70	70	56	58
Glaschú (2)	Rolling	-	18	16	15	15
Londain	2018	-	318	329	256	274
Madrid (1) (2)	Rolling	-	47	51	38	42
Milan	2017	-	46	44	37	36
Nua Eabhroc (1)	2019	-	502	502	405	417
Páras	2018	-	144	146	116	122
Shanghai (3)	2014	-	11	46	9	38
Sydney	2017	-	52	53	42	38
Toronto	2023	-	54	45	44	38
Costais Iomlána Bliantúla			2,123	2,162	1,712	1,798

(1) Cóiríocht á roinnt le gníomhaireacht eile stáit nó comhlacht Rialtais

(2) Áitreabh sealbhaithe ar bhonn reatha rollála gan téarma seasta

(3) Dúnadh an oifig seo in Aibreán 2014.

12 Cúlchiste Deontais an Rialtais

	2014 € (000)	2013 € (000)	2014 STGE (000)	2013 TGE (000)
Iarmhéid ag tús na tréimhse	798	1,002	666	815
Athluacháil ar iarmhéid tosaigh	-	-	(44)	(20)
Tarchuir (chuig)/ón gcuntas Ioncaim agus Caiteachais				
Deontais a úsáideadh chun sócmhainní seasta a cheannach	67	73	55	62
Amúchadh de réir Dímhéas Sócmhainní	(287)	(277)	(232)	(235)
Suim Scaoilte ar Dhiúscairt Sócmhainní Seasta	-	-	-	-
Athluacháil ar Iarmhéid Deiridh	(220) -	(204) -	(177) 7	(173) 4
Iarmhéid ag 31 Nollaig	578	798	452	666

Nótaí do na Ráitis Airgeadais (ar leanúint)
don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2014

13. Cuntas ioncaim agus caiteachais

	2014 € (000)	2013 € (000)	2014 STGE (000)	2013 STGE (000)
Iarmhéid ag tús na tréimhse	898	1,047	746	850
Athluacháil ar iarmhéid tosaigh	-	-	(49)	(20)
Farasbarr/(Easnamh) ioncaim thar caiteachas	832	(149)	671	(126)
Athluacháil ar Iarmhéid Deiridh	-	-	(25)	2
Ar 31 Nollaig	1,730	898	1,343	746

14. Réiteach an farasbarr ioncaim thar caiteachas le glan eas-sreabhadh ó ghníomhaíochtaí oibriúcháin

	2014 € (000)	2013 € (000)	2014 STGE (000)	2013 STGE (000)
Farasbarr/(Easnamh) ioncaim thar caiteachas	832	(149)	671	(126)
Amúchadh sócmhainní seasta doláimhsithe	122	122	98	103
Dímheas sócmhainní seasta inláimhsithe	165	155	134	132
Aistriú (chuig)/ó Chúlchiste Deontais an Rialtais (de réir nóta 12)	(220)	(204)	(177)	(173)
Aistriú dliteanais léas airgeadais Bhord Fáilte (Brabús) ar Dhiúscairt Acmhainní Seasta	-	(1)	-	(1)
Laghdú/(Méadú) i bhFeichiúnaithe	2,398	1,341	2,096	1,002
(Laghdú)/Ardú i gcreidiúnaithe	177	(118)	(325)	75
Athluacháil ar chúlchiste tosaigh	-	-	(49)	20
Athluacháil ar iarmhéid deiridh	-	-	(25)	2
Glan insreabhadh airgid ó ghníomhaíochtaí oibriúcháin	3,474	1,146	2,423	1,034

15. Réiteach ar ghlan insreabhadh/(eis-sreabhadh) airgid chuig gluaiseacht in iarmhéideanna airgid agus bainc

	2014 € (000)	2013 € (000)	2014 STGE (000)	2013 STGE (000)
Iarmhéideanna Bainc agus Airgid ar 1 Eanáir	5,061	3,987	4,207	3,234
Glan insreabhadh/(eis-sreabhadh) airgid	3,407	1,074	2,368	973
Iarmhéideanna Bainc agus Airgid ar 31 Nollaig	8,468	5,061	6,575	4,207
Glan insreabhadh airgid ó ghníomhaíochtaí oibriúcháin	3,474	1,146	2,423	1,034
Glan (eis-sreabhadh) airgid ó ghníomhaíochtaí neamhoibriúcháin	(67)	(72)	(55)	(61)
Glan insreabhadh airgid	3,407	1,074	2,368	973

Nótaí do na Ráitis Airgeadais (ar leanúint)
don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2014

16 Pinsin

a) Cúlra

Bhunaigh na Comhlachtaí Feidhmiúcháin Thuaidh/Theas agus Turasóireacht Éireann Teoranta an Scéim Phinsean Thuaidh/Theas le héifeacht ó 29 Aibreán 2005.

Tá earnálacha éagsúla ballraíochta ann do bhail nua agus do bhail a d'aistrigh isteach ó Bhord Fáilte (Fáilte Éireann anois) agus Tourism Northern Ireland. Chomh maith leis sin déanann Turasóireacht Éireann ranníocaíochtaí chuig scéimeanna áirithe pearsanta atá á reáchtáil ag a fostaithe.

b) Cóireáil Chuntasaíochta

Éilíonn FRS 17 ráitis airgeadais chun sócmhainní agus dliteanais a thagann as dualgais an fhostóra a léiriú, ar luach cothrom, agus na costais a aithint faoi shochair aoisliúntais a sholáthar sna tréimhsí cuntasaíochta ina dtuilleann fostaithe iad.

Is í an éifeacht atá ag FRS17 ná costas na bpinsean a thuilltear, in ionad íocaíochtaí do phinsinéirí, a aithint mar chaiteachas sa bhliain, agus mar mhéid maoinithe comhfhreagrach. Aithnítear sa Chlár Comhardaithe an dliteanas carnach le haghaidh pinsin atá tuillte ag fostaithe ag 31 Nollaig 2014 mar aon le sócmhainn chomhfhreagrach.

Bhí an luacháil a úsáideach do na nochtuithe FRS17 (leasaithe) ag 31 Nollaig 2014 déanta ag achtúire cáilithe neamhspleách. Tá torthaí na bliana seo bunaithe ar luacháil iomlán ar an 31 Nollaig 2012. Tá na torthaí coigeartaithe le foshuímh achtúireacha ag 31 Nollaig 2014, íocaíochtaí agus ranníocaíochtaí leasa iarbhír a fuarthas, taithí ardú tuarastail agus adú pinsin a tharla i rith na bliana agus aistithe isteach agus amach as an Scéim, a léiriú. Is iad seo a leanas na príomhthoimhdí achtúireacha a úsáideadh le dliteanais na scéime a ríomh:

Ráta lascaine (Deisceart)	2.10%	3.50%
Ráta lascaine (Tuaisceart)	3.60%	4.50%
Ráta boilscithe (Deisceart)	2.00%	2.00%
Ráta boilscithe (Tuaisceart)	2.00%	2.50%
Ráta méadú i dtuarastail	3.00%	4.00%
Ráta méadú i bpinsin (Deisceart)	2.00% nó 3.00%	2.00% nó 4.00%
Ráta méadú i bpinsin (Tuaisceart)	2.00%	2.50%
Meánsaol ionchasach sa todhchaí ag aois 65		
d'Fhear atá 65 bliana d'aois faoi láthair	22.1	21.6
Bean atá 65 bliana d'aois faoi láthair	24.3	24.2
d'Fhear atá 45 bliana d'aois faoi láthair	23.5	23.5
Bean atá 45 bliana d'aois faoi láthair	25.8	26

Nótaí do na Ráitis Airgeadais (ar leanúint)

don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2014

16 Pinsin (ar leanúint)

C) Gluaiseacht i nGlandliteanas Pinsin i rith na bliana airgeadais

	2014 € (000)	2013 € (000)	2014 STGE (000)	2013 STGE (000)
(Caillteanas) sa Phlean ag tús na bliana	(47,746)	(56,021)	(39,691)	(45,439)
Difríochtaí Malartáin	-	-	2,705	(1,074)
Sochair íoctha i rith na bliana	803	950	647	807
Costais seirbhíse reatha	(1,979)	(2,421)	(1,595)	(2,056)
Traschuir ghlana isteach sa (amach ón) scéim	-	(20)	-	(17)
Ioncam/(Muirear) airgeadais eile	(1,826)	(1,722)	(1,472)	(1,462)
Gnóthachan(Caillteanas) Achtúireach	(7,352)	11,488	(5,709)	9,550
(Easnamh) sa phlean ag tús na bliana	(58,100)	(47,746)	(45,115)	(39,691)

Gnóthachan (caillteanas) sa phlean sa tréimhse:

	2014 € (000)	2013 € (000)	2014 STGE (000)	2013 STGE (000)
Gnóthachan Taithí	372	3,119	289	2,593
Gnóthachan/(Caillteanas) ar athrú boinn tuisceana airgeadais	(7,724)	8,369	(5,998)	6,957
(Caillteanas)/Gnóthachan achtúireach	(7,352)	11,488	(5,709)	9,550

Turasóireacht Éireann Tuarascáil Bhliantúil 2014

d) *Cuntas Ioncaim agus Caiteachais: anailís don bhliain airgeadais*
Anailís ar an nglan-mhaoiniú iarchurtha don phinsean:

	2014 € (000)	2013 € (000)	2014 STGE (000)	2013 STGE (000)
Costais seirbhíse reatha	1,979	2,421	1,595	2,056
Costais airgeadais eile	1,826	1,722	1,472	1,462
Sochair íoctha i rith na bliana	(803)	(950)	(647)	(807)
	3,002	3,193	2,420	2,711
Anailís ar chostais seirbhíse reatha pinsin:	2014 € (000)	2013 € (000)	2014 STGE (000)	2013 STGE (000)
Costas reatha seirbhíse	1,979	2,421	1,595	2,056
Costas airgeadais eile	1,826	1,722	1,472	1,462
	3,805	4,143	3,067	3,518

e) *Sócmhainn Mhaoinithe Iarchurtha do Phinsin*

	2014 € (000)	2013 € (000)	2014 STGE (000)	2013 STGE (000)
Iarmhéid Tosaigh ar 1 Eanáir	47,746	56,021	39,691	45,439
(Laghdú)/Méadú i Maoiniú Iarchurtha Sócmhainn Pinsin	10,354	(8,275)	5,424	(5,748)
Iarmhéid deiridh ag 31 Nollaig	58,100	47,746	45,115	39,691

Nótaí do na Ráitis Airgeadais (ar leanúint)
don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2014

16 **Pinsin** (ar leanúint)

f) *Stair Dhliteanais Shainmhínithe Sochair*

	2014 € (000)	2013 € (000)	2012 € (000)	2011 € (000)	2010 € (000)
(Easnamh) ar 31 Nollaig	(58,100)	(47,746)	(56,021)	(39,423)	(36,955)
Gnóthachan/(Caillteanas) Taithí	372	3,119	692	(36)	1,636
Céatadán na nDliteanas Scéime	0.6%	6.5%	1.2%	(0.1%)	4.4%
	2014 € (000)	2013 € (000)	2012 € (000)	2011 € (000)	2010 € (000)
(Easnamh) ar 31 Nollaig	(45,115)	(39,691)	(45,439)	(32,946)	(31,684)
Gnóthachan/(Caillteanas) Taithí	289	2,593	561	(30)	1,404
Céatadán na nDliteanas Scéime	0.6%	6.5%	1.2%	(0.1%)	4.4%

g) *Scéimeanna Pinsin Príobháideacha*

I gcúinsí nach bhfuil an fhoireann in ann leas a bhaint as an scéim, féadfaidh siad scéim ranníocaíochta sainmhínithe pearsanta a bhunú ina gcuirfidh an chuideachta ranníocaíocht. bhunú ina gcuirfidh an chuideachta ranníocaíocht. Tá 34 ball foirne i scéimeanna dá leithéid.

17. **Ceangaltais Chaipitiúla**

Ní raibh aon cheangaltas caipitiúil ann ar an 31 Nollaig 2014 (2012 - náid)

18. **Ceangaltais Eile**

Bhí ceangaltas i leith caiteachas margaíochta de €1.8m (£1.5m) ar an gcuideachta ar 31 Nollaig 2014 (2013 - €1.8m £1.4m).

19. **Ceangaltais Íocaíochta Deontais**

Ní raibh aon cheangaltas íocaíochta deontais ann ar an 31 Nollaig 2014 (2013 - náid)

20. **Dlíteanais Theagmhasacha**

Ní raibh aon dliteanas teagmhasach ann ar an 31 Nollaig 2014 (2013 - náid)

21. **Idirbhearta Páirtithe Gaolmhara**

Is Cuideachta Teoranta le rathúnas é Turasóireacht Éireann Teoranta a bhfuil dhá bhall ann, Fáilte Éireann agus Bord Turasóireachta Thuaisceart Éireann, faoi urraíocht ag dhá roinn rialtais, An Roinn Iompair, Turasóireachta agus Spóirt sa Deisceart agus an Roinn Fiontraíochta, Trádála agus Infheistíochta sa Tuaisceart. Meastar na gníomhaíochtaí seo a bheith ina bpáirtithe gaolmhara agus i rith na bliana fuair Turasóireacht Éireann an chuid is mó dá mhaoiniú uathu seo agus bhí idirbhearta éagsúla aici leo. Tá na hidirbhearta seo nochta i nótaí 2, 9 agus 10. Meastar Aer Lingus a bheith ina pháirtí gaolmhar, mar go bhfuil úinéireacht 25.11% ag Rialtas na hÉireann air, agus mar atá luaite i nóta 22, bhí Christoph Mueller ina stiúrthóir ar Thurasóireacht Éireann agus Aer Lingus araon.

Mar atá le go leor aonán eile, pléann Turasóireacht Éireann i ngnáthchúrsaí gnó le comhlachtaí eile a bhfuil úinéireacht nó smacht i bpáirt nó in iomlán ag Rialtas na hÉireann nó Rialtas Ríocht Aontaithe na Breataine agus Thuaisceart Éireann orthu.

22. Comhaltaí Boird - Nochtadh Bearta

I ngnáthchúrsa an ghnó, d'fhéadfadh Turasóireacht Éireann dul i mbun socrúithe conarthacha le gnólachtaí ina bhfuil Comhaltaí Boird fostaithe nó leasmhar ar shlí eile. Tá nósanna imeachta glactha chucu ag Turasóireacht Éireann atá faoi réir na dtreoiríní atá eisithe maidir le nochtadh leasanna na gComhaltaí Boird agus tá siad tar cloí leis na nósanna sin i rith na bliana.

Ní bhfuair na comhaltaí Boird atá i gceist aon docaiméidiúchán ó Thurasóireacht Éireann maidir leis na hidirbhearta ná ní raibh na comhaltaí páirtech in aon chinneadh a bhain leis na hidirbhearta.

Bíonn Turasóireacht Éireann rannpháirteach i gcláir margaíochta thar sáile (a chuirtear chun cinn go gníomhach agus go forleathan agus atá oscailte d'aon iarrthóir oiriúnach), le réimse leathan iompróirí aeir agus farraige, tionscnóirí turais agus fiontair sa bhaile agus i gcéin mar chuid de phlean oibriúcháin.

I rith na bliana, rinne Turasóireacht Éireann, íocaíochtaí de €0.53m (0.41) san iomlán le hAer Lingus, a raibh Christoph Mueller ina stiúrthóir air, agus bhí €0.08m (£0.06m) de sin amuigh ag deireadh na bliana (2013: €1.17m/£0.97m) a raibh €0.28m (£0.024m) amuigh ag deireadh na bliana, an chuid is mó i leith comhchláir margaíochta iasachta, (feic nóta 21 thuas).

€55k (£43k) {2013: €101k (£88k)}, íochta le Abbey Tours, a bhfuil John Healy ina stiúrthóir air, an chuid is mó maidir le gníomhaíochtaí comh-mhaoinithe lena n-áirítear glaonna díolacháin thar lear, turais taithíochta agus tograí nua.

€21k/£16k (2013: €37k (£30k)) íochta le Hastings Hotels, a bhfuil Howard Hastings ina stiúrthóir air, an chuid is mó i leith cóiríocht agus áiseanna óstáin.

23. Faomhadh na Ráitis Airgeadais

D'fhaomh na Stiúrthóirí na ráitis airgeadais ar 7 Bealtaine 2015.

Turasóireacht Éireann

Cúil Raithin

Beresford House
2 Beresford Road
Cúil Raithin
BT52 1GE

T: +44 28 7035 9200
F: +44 28 7035 9200
Baile Átha Cliath

5ú Urlár
Cearnóg an Easpaig
Cnoc an Réamannaigh,
Baile Átha Cliath 2

T: +353 1 476 3400
F: +353 1 476 3666
R-phost: info@tourismireland.com
W: www.tourismireland.com